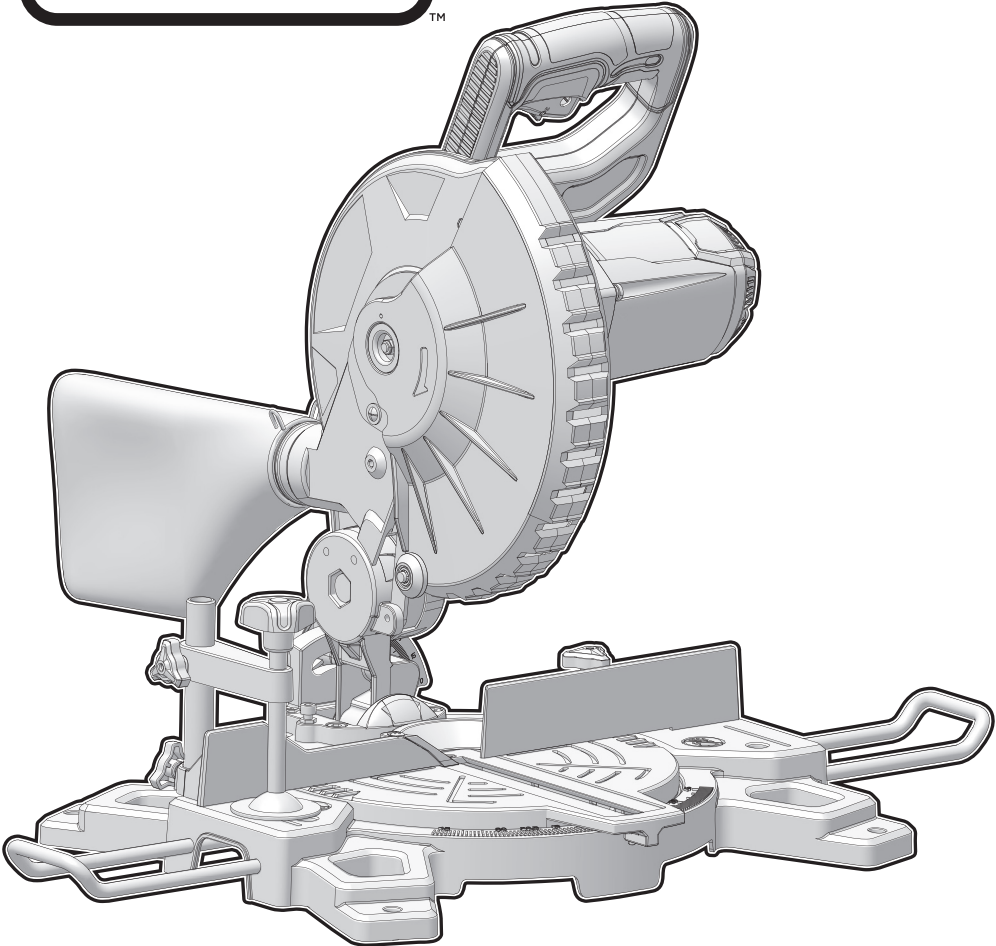


**BLACK+
DECKER**™

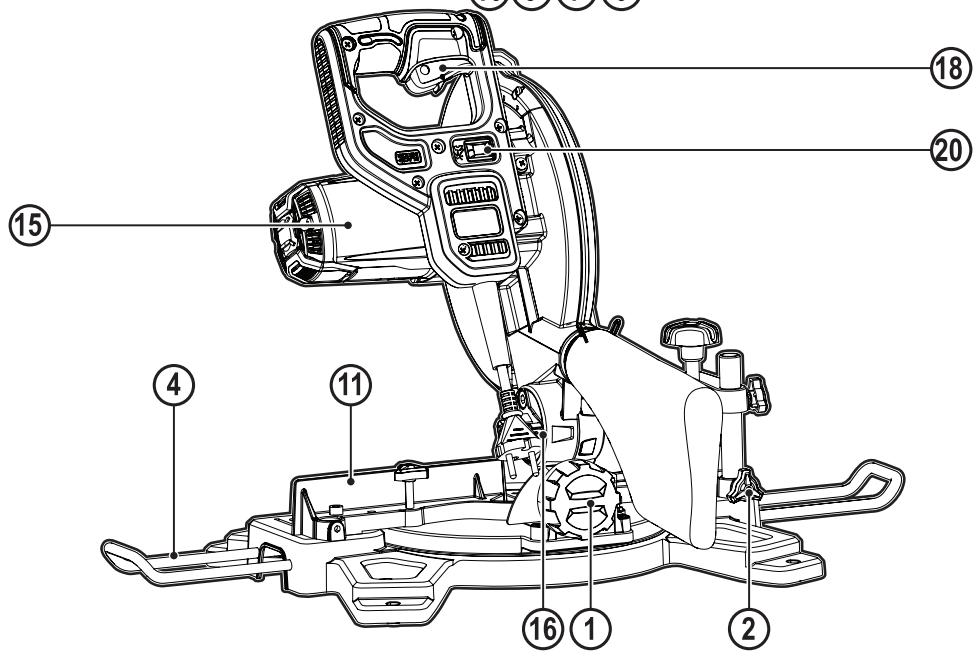
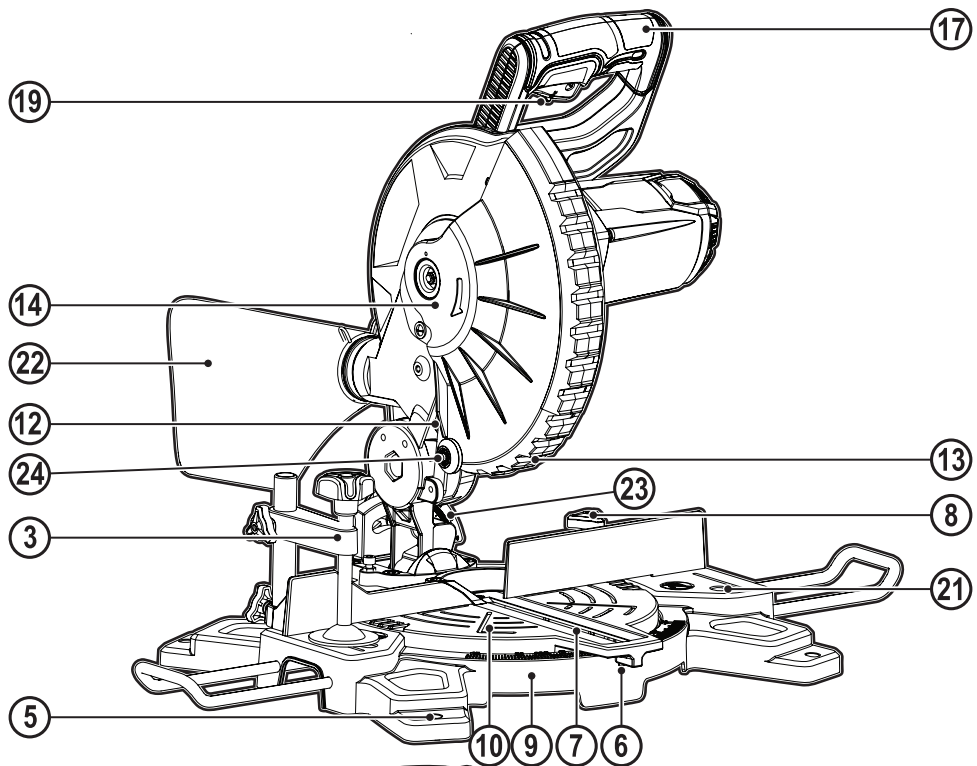


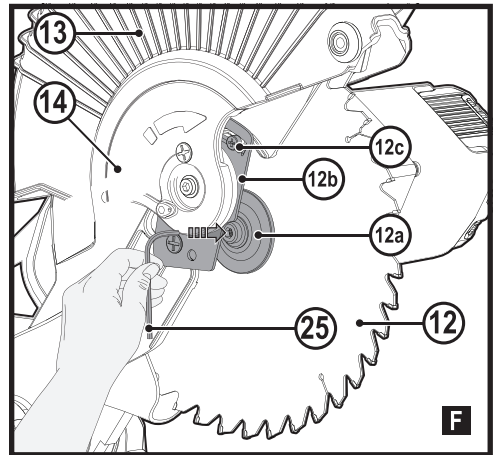
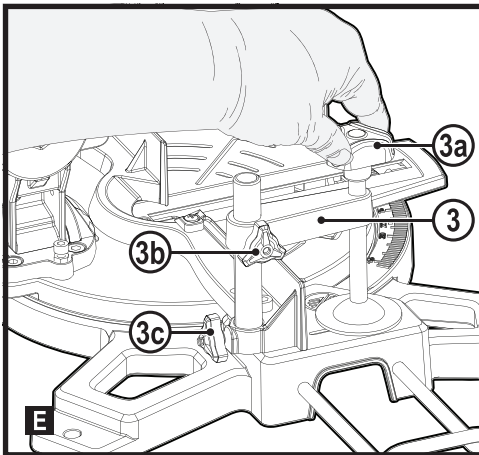
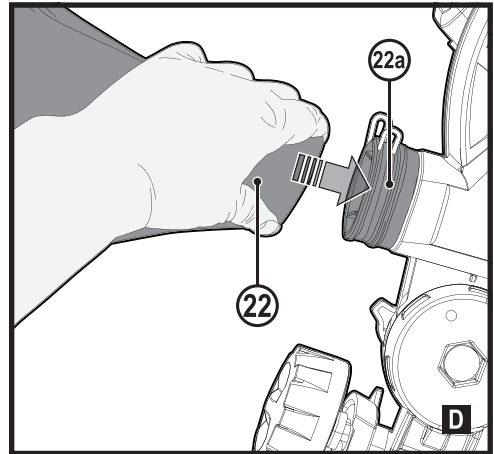
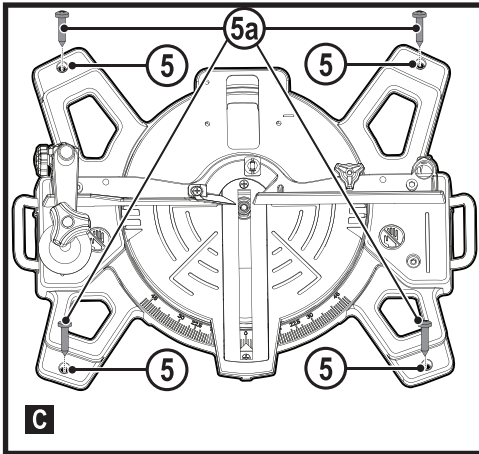
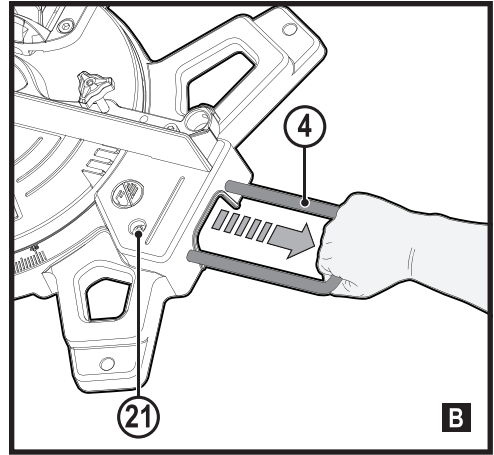
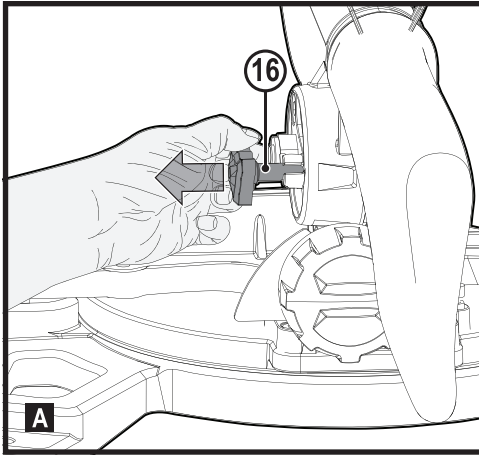
370125 - 21 BLT

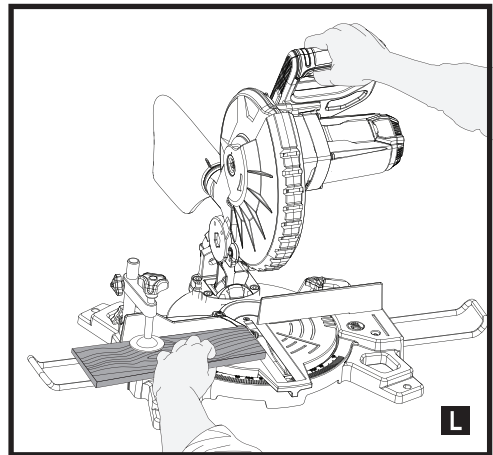
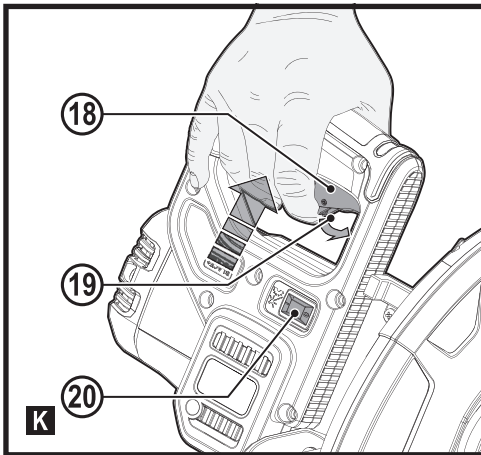
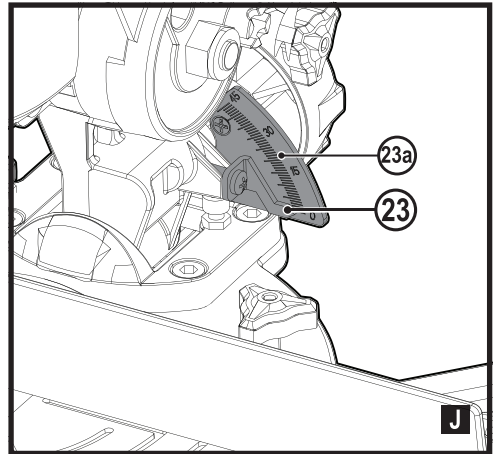
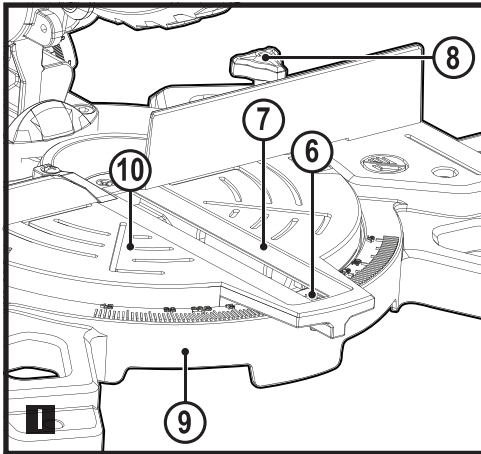
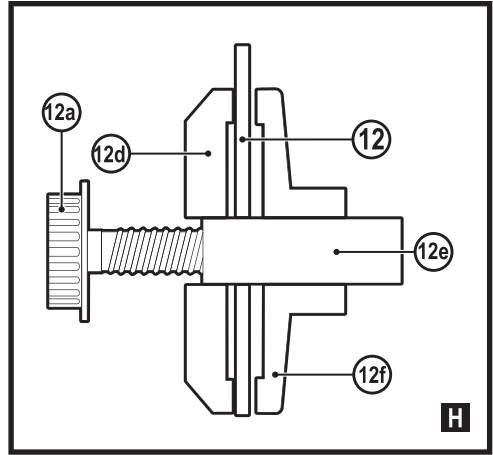
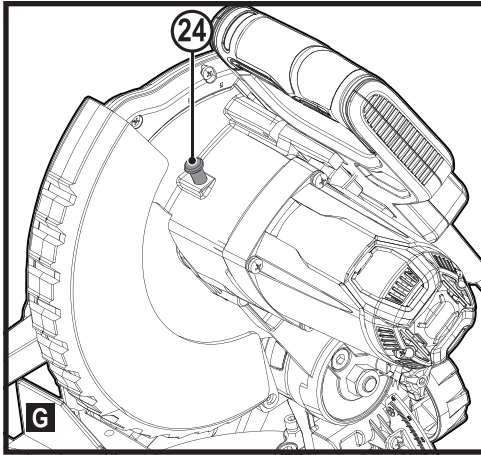
www.blackanddecker.eu

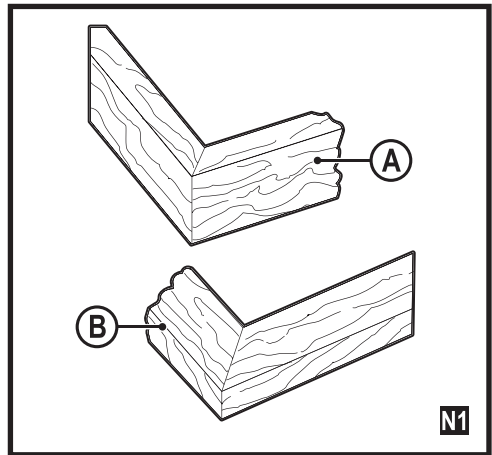
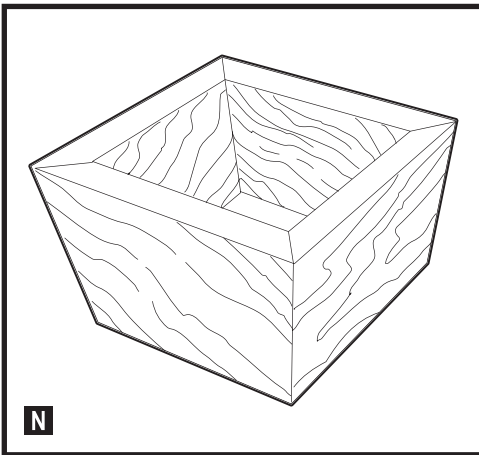
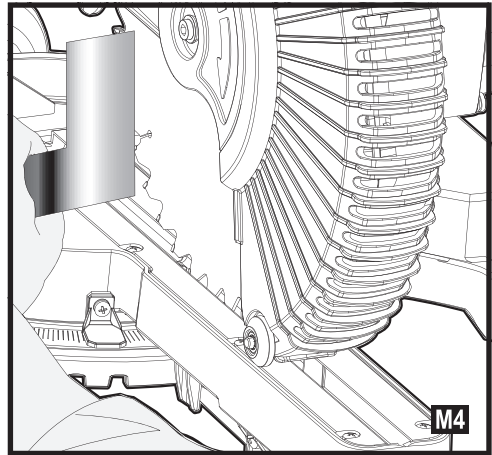
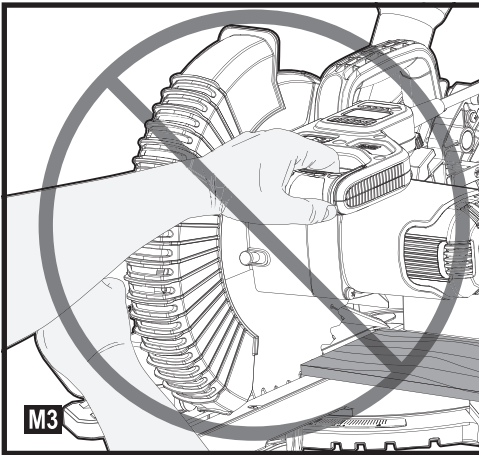
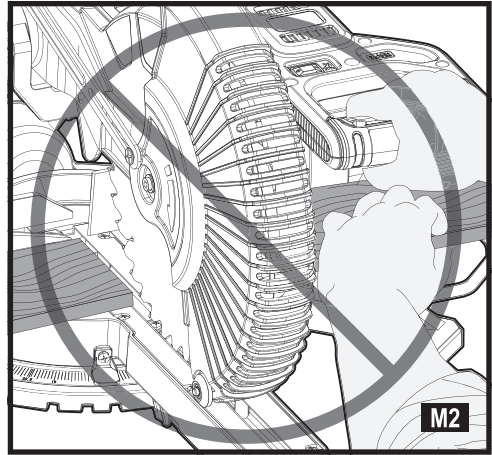
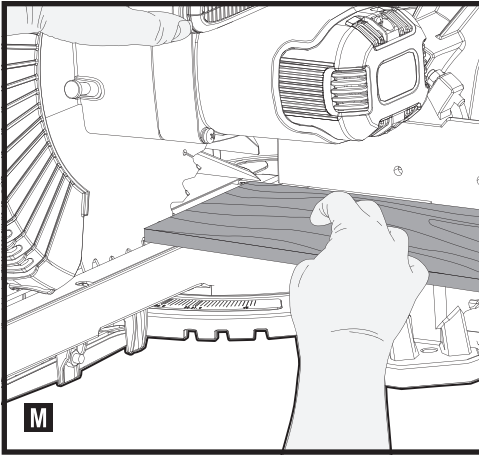
BES702

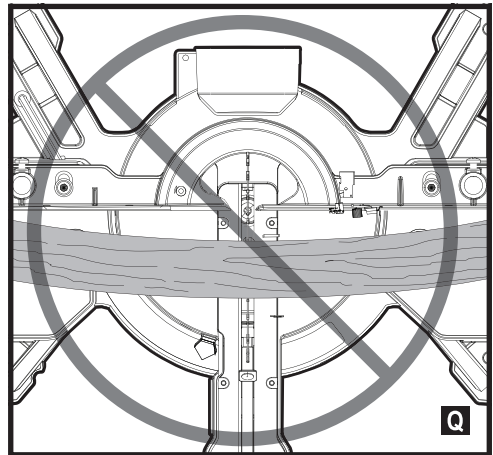
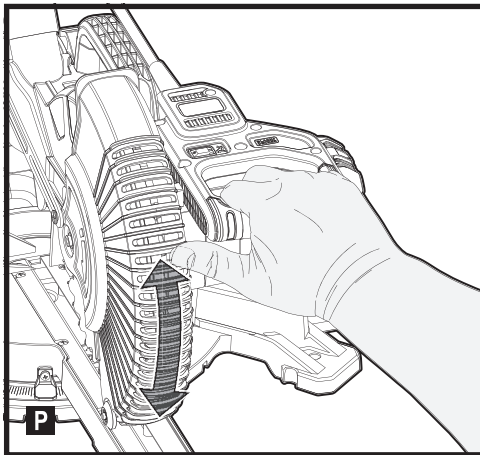
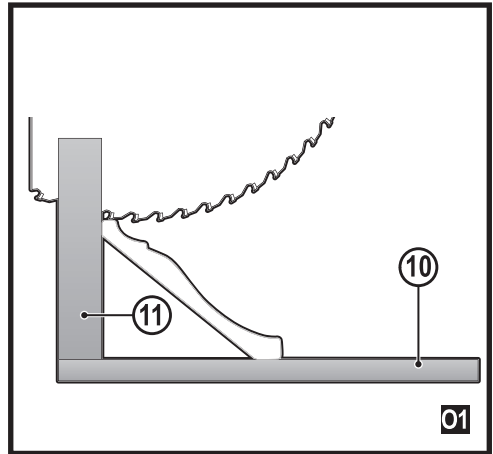
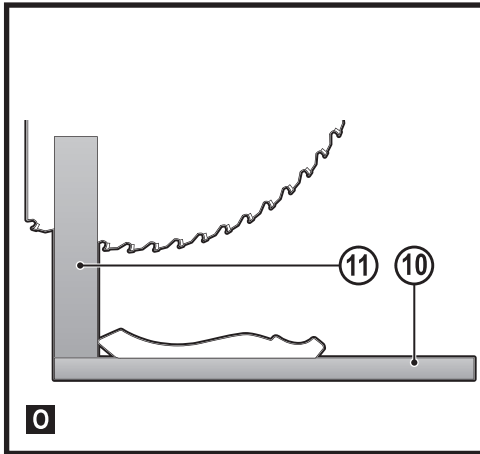
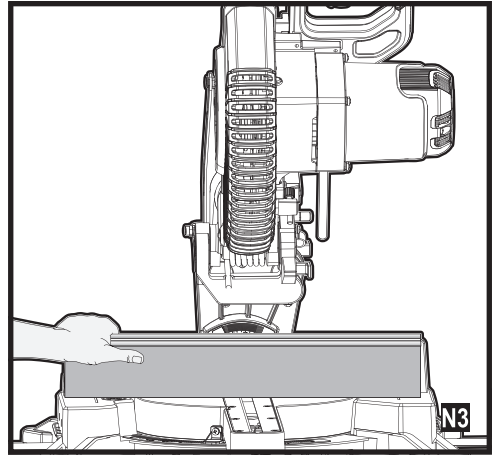
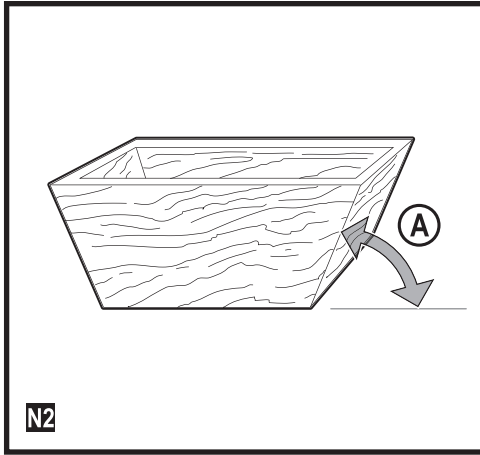
Eesti keel	(Originaaljuhend)	9
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	20
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	31
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	42

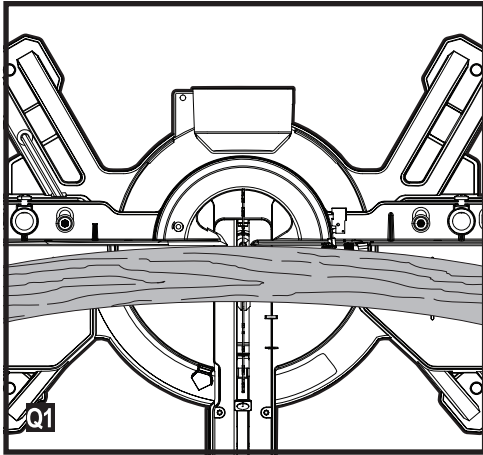












Ettenähtud otstarve

Kombineeritud nurgasaag BLACK+DECKER BES702 on mõeldud ainult puidu, plastmassi ja värvilise metalli saagimiseks. See tööriist on ette nähtud mitteprofessionaalseks kasutamiseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõiki elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske vigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liukivate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgal ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
 - Kandke nõuetekohast riietust. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - Kui tööriistal on tolmueemalduslised, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.
 - Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.
- #### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoiulepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.
- Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema töökoormusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu. Elektritööriista kasutamine mittesihtotstarbeks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitsemist ja valitsemist ootamatutes olukordades.
5. Tehnohooldus
- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.

Ohutusnõuded nurgasaagide kasutamisel

- ◆ Nurgasaed on mõeldud puidu või puitmaterjalide lõikamiseks, neid ei tohi kasutada abrasiivsete lõikeketastega musta metalli (näiteks lattide, varraste, tihvtide jms) lõikamiseks. Abrasiivne tolm põhjustab alumise kaitsekatte jt osade kinnikiilumist. Abrasiivkettaga lõikamisel tekkivad sädemed kõrvetavad alumist kaitsekattet, lõhikplaati ja muid plastmassist osi.
- ◆ Kui vähegi võimalik, kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks pitskruve. Kui hoiate detaili käega, peate hoidma kätt alati ühel või teisel küljel saekettast vähemalt 100 mm kaugusel. Ärge lõigake selle saega tükke, mis on liiga väikesed, et neid kindlalt kinnitada või käsitsi kinni hoida. Kui asetate käe saeketale liiga lähedale, suureneb oht saada viga kettaga kokkupuutumise tagajärjel.
- ◆ Töödeldav detail peab püsima paigal ja see tuleb fikseerida või suruda nii juhiku kui ka laua vastu. Ärge suruge töödeldavat detaili läbi ketta ega lõigake fikseerimata detaili. Kinnitamata või liikuvad detailid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades vigastusi.
- ◆ Laske sael tungida läbi töödeldava detaili. Ärge tõmmake saagi läbi töödeldava detaili. Lõike

tegemiseks tõstke lõikepea üles ja tõmmake see lõiget tegemata välja töödeldava detaili kohale, käivitage mootor, vajutage lõikepea alla ja saagige detail läbi. Kui lõigata tõmmates, siis hakkab saeketas töönaoliselt mööda detaili ronima ja paiskub suure jõuga sae kasutaja poole.

- ◆ Ärge kunagi pange kätt ei saeketta eest ega tagant risti üle lõikejoone. Väga ohtlik on toetada detaili ristatud kätega, st hoida detaili vasaku käega saeketta paremal küljel või vastupidi.
- ◆ Ärge küünitage kumbagi kätt juhtlata taha saeketta kummalegi küljele lähemale kui 100 mm, et eemaldada puiduprahti või mõnel muul põhjusel, kui saeketas pöörleb. Pöörleva saeketta asetamine käe lähedal ei pruugi olla tajutav ja te võite rängalt viga saada.
- ◆ Kontrollige enne lõikamist töödeldavat detaili. Kui detail on kooldunud või väändunud, kinnitage see kumerdunud küljele juhiku poole. Veenduge alati, et töödeldava detaili, juhiku ja laua vahele ei jääks lõikejoone ümbruses pilu. Paindunud või väändunud detailid võivad väänduda või nihkuda ja põhjustada lõikamise ajal pöörleva saeketta kinnikiilumise. Töödeldavas detailis ei tohi olla naelu ega vöörkehi.
- ◆ Ärge kasutage saagi enne, kui laualt on eemaldatud kõik tööriistad, puidujäägid jms, välja arvatud töödeldav detail. Peenike praht või lahtised puidutükid või muud pöörleva kettaga kokku puutuvad esemed võivad suurel kiirusel õhku paiskuda.
- ◆ Detaile tohib lõigata ainult ühekaupa. Kui laduda mitu detaili üksteise otsa, ei saa neid korralikult kinnitada ega toetada ning need võivad lõikamise ajal paigast nihkuda või põhjustada ketta kinnikiilumise.
- ◆ Enne kasutamist veenduge, et nurgasaag oleks paigaldatud või asetatud tasasele, kindlale tööpinna. Tasane ja kindel tööpiind vähendab ohtu, et nurgasaag muutub ebastabiilseks.
- ◆ Mõelge oma töö läbi. Iga kord, kui muudate kalde- või nurgaseadistust, veenduge, et reguleeritav juhik oleks seadistatud detaili toetamiseks õigesti ja ei takistaks ketta liikumist ega kaitseüsteemi. Kui tööriist on välja lülitatud ja detaili ei ole lõikamiseks lauale asetatud, lükake saeketas pöörlema ja veenduge, et see ei puutuks millegi vastu ega niivaks juhikut.
- ◆ Lauaplaadist laiema või pikema detailid tuleb näiteks lauapikenduste, saepukkide vms abil korralikult toetada. Detailid, mis on nurgasae lauaplaadist pikemad või laiema, võivad koolduda, kui jätta need kindlalt toetamata. Detaili küljest ära lõigatava tüki kooldumisel võib see kergitada alumist kaitsekattet või saeketta pöörlemise toimet õhku paiskuda.
- ◆ Ärge kasutage lauapikenduse või lisatoestuse asemel teist inimest. Detaili ebastabiilne tuugi võib põhjustada ketta kinnikiilumist või detaili nihkumist lõikamise ajal,

tõmmates seadme kasutaja ja abilise vastu pöörlevat ketast.

- ◆ **Äralõigatavat detaili ei tohi mingil juhul kiiluda ega suruda vastu pöörlevat saeketast.**
- ◆ Kui äralõigatava osa liikumine on piiratud, s.t kasutatakse pikkuse piirajaid, võib see kiiluda vastu ketast ja suure hooga õhku paiskuda.
- ◆ **Kasutage alati pitskruvi või konstruktsiooni, mis on ette nähtud varraste, torude või muu ümara kujuga materjali nõuetekohaseks toestamiseks.** Vardad kipuvad löikamise ajal veerema, põhjustades ketta haukamist ja tõmmates materjali koos käega vastu ketast.
- ◆ **Laske kettal enne töödeldava detailiga kokkupuutumist saavutada täiskiirus.** See vähendab detaili õhkupaiskumise ohtu.
- ◆ **Kui töödeldav detail või ketas kinni kiilub, siis lülitage nurgasaag välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud, ja ühendage pistik vooluvõrgust lahti ja/ või eemaldage aku.** Seejärel vabastage kinnikiilunud materjal. Kui detaili kinnikiilumisel saagimist jätkata, võite kaotada nurgasae üle kontrolli või seda kahjustada.
- ◆ **Pärast löike lõpetamist vabastage lüliti, hoidke löikepead all ja oodake, kuni ketas on peatunud, enne kui äralõigatud tüki eemaldate.** Käe sirutamine vabajooksul pöörleva ketta lähedusse on ohtlik.
- ◆ **Hoidke käepidet tugevas haardes, kui katkestate löikamise või vabastate lüliti enne löikepea jõudmist alumisse asendisse.** Sae pidurdamisel võidakse löikepead tõmmata järsult allapoole, millega kaasneb vigastuste oht.
- ◆ Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või liseseadmete kasutamine või tööriista kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse või varalise kahju ohtu.
- ◆ Vältige tööriista või käepideme kontrollimatut vabastamist kõige alumisest asendist.
- ◆ Ärge kasutage pragunenud, paindunud, kahjustunud ega deformeerunud saekettaid.
- ◆ Kui löhikplaat on kulunud, vahetage see välja.

Löhikplaadi vahetamine

Löhikplaadide vahetamiseks avage neid paigal hoidvad kruvid. Reguleerige nii, et löhikplaadid oleksid võimalikult lähestikku, kuid samas ei takistaks ketta liikumist.

- ◆ Ärge kasutage soovitatust suurema ega väiksema läbimõõduga saekettaid. Sobiva saeketta valimiseks vaadake tehnilisi andmeid. Kasutage ainult selles kasutusjuhendis kindlaks määratud saekettaid, mis vastavad standardile EN 847-1.
- ◆ Ärge kasutage kiirõiketerasest (HSS) kettaid.



Hoiatus! Kokkupuude saagimisel tekkiva tolmuaga või selle sissehingamine võib mõjuda halvasti seadme kasutaja ning võimalike juuresviibijate tervisele. Kandke tolumumaski, mis on mõeldud kaitseski tolmu ja aurude eest, ning veenduge, et tööpiirkonda sisenevad isikud on samuti kaitstud.

- ◆ Ärge töötage asbesti sisaldava materjaliga. Asbesti peetakse kantserogeenseks.
- ◆ Saeketaste ja töötlema materjali käsitsemisel kandke kindaid (võimaluse korral tuleb saekettaid kanda ümbrises).
- ◆ Kandke kõrvaklappe või -trophe, et vähendada kuulmislanguse ohtu.
- ◆ Kaaluge spetsiaalsete müra vähendavate saeketaste kasutamist.
- ◆ Vigastusohu vähendamiseks kandke silmade kaitset.
- ◆ Puidu saagimisel kasutage komplekti kuuluvat tolmu kotti.
- ◆ **Kui on oht, et löiketarvik võib riivata varjatud juhtmeid või seadme enda juhet, hoidke elektritööriista isoleeritud käepidemetest.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, mis võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- ◆ Valige lõigatava materjali jaoks sobiv ketas.
- ◆ Ärge kasutage seadet ilma kaitsekatteta. Ärge kasutage seadet, kui kaitsekate ei toimi või ei ole õigesti hooldatud.
- ◆ Kaldsaagimisel veenduge, et konsool on kindlalt fikseeritud.
- ◆ Enne iga lõiget tuleb veenduda, et masin on stabiilne.
- ◆ Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.
- ◆ Hoidke seadme ümbrust korras ning eemaldage lahtine materjal, nagu saepuru ja äralõigatud tükid.
- ◆ Tagage seadme ja tööpiirkonna valgustamiseks piisav üld- või kohtvalgustus.
- ◆ Ärge laske vastava väljaõppeta isikutel seadet kasutada.
- ◆ Enne kasutamist veenduge, et ketas oleks korralikult kinnitatud. Veenduge, et saeketas pöörleks õiges suunas. Hoidke ketas terav. Järgige juhiseid määrimise ja tarvikute vahetamise kohta.
- ◆ Veenduge, et saekettale märgitud kiirus oleks vähemalt võrdne sae andmesildile märgitud kiirusega.
- ◆ Veenduge, et igasugused vahehojud ja välilõngad vastaksid BLACK+DECKERi poolt ette nähtud eesmärkidele.
- ◆ Lõikejoone juhtsüsteemi parandusi peaksid teostama volitatud remonditöökojad või BLACK+DECKERi hooldustehnikud.
- ◆ Enne hooldustööde tegemist ja saeketta vahetamist eemaldage seade vooluvõrgust.

EESTI KEEL

- ♦ Ärge puhastage ega hooldage seadet ja ärge eemaldage ärälõigatud tükke ega muid detaili osasid löikepiirkonnast, kui saag töötab ja löikepea ei ole puhkeasendis.
- ♦ Võimalusel kinnitage seade alati tööpingi külge.
- ♦ Enne töö alustamist veenduge, et kõik fikseerimisnupud ja käepidemed oleksid kinni.
- ♦ Mitte kunagi ärge kasutage saagi ilma laua vahetükita.
- ♦ Mitte kunagi ärge püüdke peatada kiiresti liikuvat seadet tööriista või muu eseme surumisega vastu ketast; see võib põhjustada raske õnnetuse.
- ♦ Enne mis tahes tarvikute kasutamist või paigaldamist lugege kasutusjuhendit. Tarvikute vale kasutamine võib põhjustada kahjustusi.
- ♦ Enne toitelüliti vabastamist tõmmake ketas laua vahetükist ja detailist välja.
- ♦ Ärge asetage midagi vastu ventilaatorit mootori võlli toetamiseks.
- ♦ Saeketta kaitse tõuseb automaatselt konsooli allaviimisel; konsooli tõstmisel laskub see alla saeketta kohale. Kaitsekate võib tõsta käsitsi saeketta paigaldamisel ja eemaldamisel ning sae kontrollimisel. Mitte kunagi ärge tõstke saeketta kaitset käsitsi, kui seade ei ole välja lülitatud.
- ♦ Kontrollige regulaarselt, et mootori ventilatsioonivad oleksid puhtad ja vabad laastudest.
- ♦ Elektritööriista olevaid hoiatusmärke ei tohi muuta loetamatuks.
- ♦ Ärge kunagi seiske elektritööriista peal. Kui elektritööriist ümber läheb või kui riivate saeketast, on oht saada raskeid vigastusi.
- ♦ Ärge puudutage saeketast pärast töötamist, kui see ei ole jõudnud jahtuda. Saeketas muutub töötamise ajal väga tuliseks.
- ♦ Et vältida vigastusi materjali õhkupaikumise tagajärjel, lahutage saag vooluvõrgust, et see ootamatult ei käivituks, ja seejärel eemaldage väikesed materjalitükid.
- ♦ Enne kasutamist ja pärast hooldust tuleb kontrollida kettakaitset, et tagada nõuetekohane töö. Selleks ajaks tuleb saag välja lülitada ja vooluvõrgust lahti ühendada. Konsool tuleb üles tõsta ja alla lasta veendumaks, et kaitsekate katab ketta ja ketas ei riiva kaitsekate. Kui kaitsekate ei tööta korralikult, laske tööriista hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul. Lähima hooldusesinduse kohta küsige teavet BLACK+DECKERi klienditeenindusest.
- ♦ **See nurgasaag on mõeldud ainult puidu, plastmassi ja värvilise metalli saagimiseks.** Ärge kasutage saagi muude materjalide saagimiseks peale tootja soovitatute.
- ♦ Ärge puudutage saeketast pärast töötamist, kui see ei ole jõudnud jahtuda. Saeketas muutub töötamise ajal väga tuliseks.



Hoiatus! Plastmassi, maltspuidu ja muude materjalide löikamisel võib sulanud materjal koguneda teraotstele ja saekettale, suurendades löikamise ajal ketta ülekuumenemise ja kinnikiilumise ohtu.

Muud ohud

Saagide kasutamisega kaasnevad järgmised ohud.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ♦ Pöörlevate või liikuvate osade puudutamist põhjustatud vigastused.
- ♦ Kuulmiskahjustused.
- ♦ Pöörleva saeketta katmata osade poolt põhjustatud õnnetuste oht.
- ♦ Detailide, ketaste või tarvikute vahetamisel tekkivate vigastuste oht.
- ♦ Sõrmede muljumise oht kaitsekate avamisel.
- ♦ Puidu, eriti tamme, kase ja MDF-plaatide saagimisel tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud.
- ♦ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.

Müra

Märgitud müraväärtused on mõõdetud standardse katsemeetodiga ja neid saab kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks.

Deklareeritud müratasest võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkinud müra võib deklareeritud väärtustest erineda. See sõltub kasutusviisist ja eriti töödeldavast materjalist.

Hoiatus! Kasutage alati kuulmiskaitsevahendeid.

Mõnedes tingimustes ja kasutamiskestuse juures võib seadme põhjustatav müra kahjustada kuulmist. Pidage silma järgmisi müra mõjutavaid tegureid:

- ♦ kasutage müra vähendavaid saekettaid;
- ♦ kasutage ainult korralikult teritatud saekettaid ja
- ♦ kasutage spetsiaalseid müra vähendavaid saekettaid.

Tööriistal olevad sildid

Tööriistal on mõned või kõik järgmised piktogrammid koos kuupäevakoodiga:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille.



Kandke kõrvaklappe või -trophe.



Kandke tolmu maski.



Hoidke käed terast eemal.



Käte keeluala – hoidke sõrmed ja käed pöörlevatest saeketastest eemal.



Saeketta käsitlemisel kandke kindaid.



Ärge vaadake otse põleva lambi suunas.



Ärge jätke seadet vihma kätte.



Eemaldage toitejuhe pistikupesast, kui juhe on kahjustunud või sassis.

Elektriohutus



See tööriist on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et toitepinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või BLACK+DECKERi volitatud teeninduses välja vahetada.

Pingelangud

Mõnel juhul võib tekkida lühiajalisi pingelangusi. Ebasobivad vooluvõrgutingimused võivad mõjutada teisi seadmeid. Juhul, kui vooluvõrgu kogutakistus on väiksem kui 0,295 Ω, ei ole häirete tekkimise võimalus eriti suur.

Pikendusjuhtme kasutamine

Kasutage alati ainult heakskiidetud pikendusjuhet, mis vastab laadija sisendvõimsusele (vt tehnilisi andmeid). Enne kasutamist veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud ega kulunud. Vahetage kahjustatud või defektnine pikendusjuhe välja.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti. Tööriista toitesisendile mittevastava või kahjustatud või defektnine pikendusjuhtme kasutamine võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi ohtu.

Osad

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

1. Kalde fikseerimisnupp
2. Pitskruvi

3. Pitskruvi
4. Laua pikendusrööbas
5. Poldiavad
6. Nurklõike näidik
7. Lõhikplaat
8. Nurklõike fikseerimisnupp
9. Alusplaat
10. Pöördlaud
11. Tagumine juhik
12. Saeketas
13. Kettakaitse
14. Kaitsekatte kinnitusplaat
15. Mootorikorpus
16. Lõikepea fikseerimispulk
17. Põhikäepide
18. Päästiklüüti
19. Kaitsekatte vabastushoob
20. Lõikejoone valgustuse nupp
21. Pikendusrööpa fikseerimiskruvi
22. Tolmukott
23. Kaldlõike näidik
- 23a. Kaldeskaala
24. Võllilukk
25. Ketta vahetamise tööriist

Kokkupanemine

Teie nurgasaag on kastis osaliselt kokkupandud kujul.

- ◆ Avage kast ja tõstke saag välja.
- ◆ Asetage saag siledale, tasasele pinnale, näiteks tööpingile või tugevale lauale.
- ◆ Vaadake käesoleva juhendi leheküljel 3 toodud paigaldusskeemi, et tutvuda saega ja selle erinevate osadega. Reguleerimist käsitlev osa viitab nendele mõistetele ja teil on vaja teada, mis osadega on tegu ja kus need paiknevad.
- ◆ Tööriista tarmimisel on lõikepea fikseerimispulga (16) abil langetatud asendisse fikseeritud. Suruge juhtkäepidet (17) kergelt alla, tõmmake lukustustihvti (16) väljapoole ja pöörake 90°, et hoida avatud asendis. Lõpetage aeglaselt käepideme allapoole surumine ja laske lõikepeal kerkida tööasendisse.

Laua pikendusrööbas (joonis B)

Teie nurgasaael on 2 laua pikendusrööbast (4) üle ääre ulatuvate pikkade detailide toestamiseks. Rööpad on pakendis lahtiselt ja need tuleb paigaldada.

Pärast paigaldamist:

- ◆ Tõmmake laua pikendusrööbas (4) detaili järgi soovitud pikkusele, nagu näidatud joonisel B.

- ♦ Kinnitage see kohale, pingutades pikendusrööpa lukustuskruvi (21), nagu näidatud joonisel B.
- ♦ Korrake sama teisel küljel.

Paigaldamine tööpingile (joonis C)

Nurgasae saab kinnitada nelja poldiga (5a) (ei kuulu komplekti) tasasele ja stabiilsele pinnale, kasutades tööriista alusel olevaid poldiavasid (5).

See aitab vältida kummulimineket ja võimalikke vigastusi.

Tolmueemaldus (joonis D)

Tolmukoti (22) kasutamine muudab lõiketöö puhtaks ja kergendab tolmu kogumist.

- ♦ Tolmukoti (22) paigaldamiseks kinnitage see tolmuotsiku (22a) külge.
- ♦ Kui tolmuoti (22) on enam-vähem pooleldi täis, eemaldage see tööriista küljest.
- ♦ Tühjendage tolmuoti, koputades seda kergelt, et eemaldada selle sisemusse kinnitunud osakesed, mis võivad tolmu kogumist takistada.

Märkus! Profitolmuimeja ühendamisel saega saate töötada tõhusamalt ja puhtamalt.

Pitskruvi paigaldamine (joonis E)

- ♦ Torgake pitskruvi (3) juhiku taga olevasse avasse (3c). Pitskruvi peaks asetsema esiküljega nurgasae tagaosa suunas. Kinnitusvarda soon peab olema täielikult alusesse sisestatud. Veenduge, et see soon oleks täielikult nurgasae alusesse sisestatud. Kui soon on nähtav, siis pole pitskruvi korralikult kinnitatud. Keerake pitskruvi kinnituskruvi (3c) kinni.
- ♦ Keerake pitskruvi 180° nurgasae esikülje suunas.
- ♦ Vabastage nupp (3b), et reguleerida pitskruvi üles- või allapoole, seejärel kasutage peenhäälestamiseks nuppu (3a), et toorik korralikult kinnitada.

Märkus! Kaldlõike tegemisel asetage pitskruvi aluse vastasküljele. ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEGA. JÄLGIKE, ET PITSKRUVI EI TAKISTAKS SAE VÕI KAITSEKATTE LIIKUMIST.

Saeketta vahetamine või uue ketta paigaldamine (joonised F, G ja H)

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist välja ja lahutage see vooluvõrgust, enne kui üritate seda liigutada, reguleerida või tarvikuid vahetada.

Hoiatus! Ärge kunagi vajutage völliuku (24) nuppu, kui lõikeketas pöörleb või töötab vabakäigul.

Hoiatus! Ärge lõigake selle nurgasaeaga musta metalli (mis sisaldab rauda või terast), kivi ega kiudsementi.

Ketta eemaldamine

- ♦ Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- ♦ Tõstke konsool ülemisse asendisse ja lükake kaitsekate (13) lõpuni üles.
- ♦ Vabastage, kuid ärge eemaldage kaitsekatte toe kruvi (12c), kuni toe saab tõsta piisavalt kaugele, et pääseda ligi saeketta kruvile (12a). Kaitsekatte toe kruvi asendi tõttu jääb alumine kaitsekate tõstetud asendisse, nagu näidatud joonisel F.
- ♦ Vajutage völliulukustusnupp (24) alla ja pöörake samal ajal käega ettevaatlikult saeketast, kuni see lukustub, nagu näidatud joonisel G.
- ♦ Hoides nuppu all, avage teise käega saeketta kruvi (12a), kasutades kaasasolevat kettavahetusvõtit (25). (Pöörake päripäeva, vasakkeermes.)
- ♦ Eemaldage ketta kruvi (12a), välimine kinnitusseib (12d), ketas (12) ja ketta adapter (12e), kui neid kasutatakse. Sisemise seibi (12f) võib jätta völliile.

Ketta paigaldamine

- ♦ Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- ♦ Tõstke konsool üles, hoidke kaitsekate lahti ja kaitsekatte tuge üleval ning asetage ketas völliile, völliadapteri otsa ja sisemise kettaklambriga vastu, nii et ketta alumise serva hambad on suunatud sae tagakülje poole.
- ♦ Paigaldage välimine seib völliile.
- ♦ Paigaldage saeketta kruvi, fikseerige völliukusti ja keerake kruvi kaasasoleva mutrivõtmega kõvasti kinni (keerake vastupäeva, vasakkeermes).
- ♦ Vabastage, kuid ärge eemaldage kaitsekatte klambri kruvi (12c), langetage klamber tagasi tööasendisse ja kinnitage kaitsekatte klambri kruvi (12c) uuesti.

Hoiatus! Ärge kasutage saagi ilma kaitsekatteteta.

Lõikenurga reguleerimine (joonis I)

- ♦ Keerake pide (8) vastupäeva lahti.
- ♦ Viige pöördlaud (10) asendisse, kus osuti (6) näitab nurgaskaalal soovitud nurka, seejärel keerake pide päripäeva kinni.

Kaldenurga reguleerimine (joonis J)

Kallutades kelku vasakule, vabastage tööriista tagaosas olev hoob (1) vastupäeva keerates. Vabastage konsool, lükates käepidet küllaltki jõuliselt ainult ühes suunas.

- ♦ Kallutage saeketast, kuni osuti (23) näitab kaldenurga skaalal (23a) soovitud nurka.
- ♦ Keerake hoob (1) varda kinnitamiseks korralikult päripäeva kinni.

Hoiatus! Ketta kallutamisel tõstke käepide kindlasti kõrgeimasse asendisse. Pärast kaldenurga reguleerimist kinnitage konsool alati korralikult, keerates hooba päripäeva.

Hoiatus! Saeketta kallutamisel arvestage alati löikepa raskust ja veenduge, et see ei kukuks ümber.

Lüliti kasutamine (joonis K)

Ettevaatus! Enne tööriista ühendamist vooluvõrku kontrollige alati, kas päästiklüliti (18) töötab nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

- ♦ Tööriista käivitamiseks lükake kaitsekatte vabastushoob (19) nimetissõrmega paremale.
- ♦ Vajutage päästiklüliti (18).
- ♦ Tööriista seiskamiseks vabastage päästiklüliti (18).

Hoiatus! Ärge kunagi kasutage tööriista, kui päästiklüliti ei ole töökorras.

Mis tahes tööriist on mittetöötava lüliti korral ÄÄRMISELT OHTLIK ning enne töö jätkamist tuleb lasta see parandada.

Lõikejoone süsteemi kasutamine

Märkus! Nurgasaag peab olema toiteallikaga ühendatud.

Lõikejoone süsteem on varustatud toitelülitiga (20).

Lõikejoone süsteem on nurgasae päästiklüliti eraldi.

Sae kasutamiseks ei pea lamp olema sisse lülitatud.

Lõikamine läbi puutükile tõmmatud pliatsijoone:

- ♦ Lülitage lõikejoone süsteem sisse ja seejärel tõmmake juhtkäepide (17) alla, et tuua saeketas puidu ligi. Puidule ilmub saeketta vari.
- ♦ Joondage pliatsijoon lehe serva varjuga. Pliatsijoone täpseks tabamiseks peate võib-olla reguleerima nurga või kalde väärtust.

Ristlõiked (joonis L)

Ristlõike puhul lõigatakse puitu ristikiudu mis tahes nurga all. Sirge ristlõike tegemiseks seatakse nurgalatt null kraadi juurde. Seadistage ja fikseerige nurgalatt nullile ning hoidke puitu kindlalt laual ja juhiku vastas.

Kui rööpa fikseerimisnupp on kinni keeratud, lülitage saag sisse, vajutades päästiklüliti (18).

Kui saag saavutab täiskiiruse (umbes 1 sekundiga), langetage konsooli puidu lõikamiseks sujuvalt ja aeglaselt. Enne konsooli tõstmist laske saekettal täielikult peatuda.

Hoiatus! Kinnitage detail alati pitskruviga, et seda valitseda ning vähendada detaili kahjustamise ja kehavigastuste ohtu.

Ristlõigete tegemiseks nurga all seatakse nurgalatt nullist erinevale väärtusele. Nurkade tegemiseks on see nurk tihti 45°, aga selle saab seadistada ükskõik millisele väärtusele alates nullist kuni 47° vasakul või 47° paremal. Tehke lõige, nagu eespool kirjeldatud.

Puidutükile märgitud pliatsijoon mööda lõikamiseks seadistage võimalikult lähedane nurk. Lõigake vajalikust veidi pikem tükki ja mõõtke pliatsijoone kaugus lõike servast, et teha kindlaks, milles suunas lõikenurka reguleerida, seejärel lõigake uuesti. See on levinud tehnika, mille omandamiseks kulub veidi aega.

Keha ja käte asend (joonised M–M3)

Keha ja käte õige asend nurgasae kasutamisel muudab saagimise kergemaks, täpsemaks ja ohutumaks.

Ärge kunagi pange käsi lõikepiirkonna lähedale.

Ärge hoidke käsi saekettale lähemal kui 152 mm. Hoidke detaili saagimisel tihedalt vastu lauda ja juhtlatti.

Hoidke käsi samas asendis, kuni päästik on vabastatud ja saeketas on täielikult peatunud. ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEAGA.

ÄRGE RISTAKE KÄSI, NAGU NÄIDATUD JOONISTEL M2 ja M3.

Hoidke mõlemad jalad kindlalt põrandal ja säilitage tasakaal. Nurklõikekonsooli viimisel vasakule ja paremale liikuge sellega kaasa ning seiske saekettast veidi kõrval. Pliatsijoone järgimisel vaadake läbi kaitsekattes olevate pilude.

Ketta seadmine laua suhtes täisnurga alla (joonis M4)

Ketta seadmiseks laua suhtes täisnurga alla fikseerige konsool fikseerimispulga abil alumisse asendisse. Asetage nurgik vastu ketast, aga mitte saehamba otsa.

Vabastage kaldlõike fikseerimisnupp ja veenduge, et konsool oleks tihedalt vastu 0° kaldenurga piirajat. Vajadusel keerake 0° kalde reguleerimiskruvi 10 mm mutrivõtmega (ei kuulu komplekti), et ketta kaldenurk laua suhtes oleks nurgikuga mõõdetuna 0°.

Pildiraamide, karpide ja muude nelja küljega esemete lõikamine (joonised N, N1 ja N2)

Selleks, et siin kirjeldatud töövõtteid paremini mõista, soovitame teha sae tunnetuse omandamiseks mõned lihtsad tööd puidujääkidest.

See saag sobib suurepäraselt joonisel N kujutatud nurklõigete tegemiseks. Kujutis A joonisel N1 kujutab liidet, mille puhul kasutatakse kahe laua servade lõikamiseks 45° kaldenurka, millest kokku moodustub 90° nurk. Selle liite puhul fikseeriti nurgakonsool nullasendisse ja kaldenurga seadistus 45° nurga alla. Puit asetatakse laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhikut. Lõike tegemiseks võib kasutada ka parem- ja vasakpoolset nurklõiget, nii et laiemi külgnurk oleks juhiku vastas.

Äärelüüste ja teiste raamide lõikamine (joonis N1)

Kujutis B joonisel N1 näitab liidet, mille tegemiseks seatakse nurgalatt 45° juurde, et kahe laua saagimisel tekiks nende vahele 90° nurk. Seda tüüpi liite tegemiseks määrake kaldenurga seadistuseks null ja nurgalatti seadistuseks 45°. Jällegi asetage puit laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhikut.

Joonised N1 ja N2 kehtivad ainult nelja küljega esemete puhul.

Kui külgede arv muutub, siis muutuvad ka nurk- ja kaldlõike väärtused.

Selles tabelis on toodud erinevate kujude õiged nurgad.

Külgede arv	Nurga või kalde väärtus
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Tabel lähtub eeldusest, et kõik küljed on võrdse pikkusega. Kuju puhul, mida tabelis pole toodud, kasutage järgmist valemit:

Nurga (kui materjali lõigatakse vertikaalselt) või kalde (kui materjali lõigatakse horisontaalselt) väärtus saadakse 180° jagamisel külgede arvuga.

Kombineeritud nurklõigete tegemine (joonis N2)

Kombineeritud nurklõike puhul tehakse nurk- ja kaldlõige korraga. Seda tüüpi saagimist kasutatakse kaldu olevate külgedega raamide või karpide tegemiseks, nagu näiteks joonisel N2.

Märkus! Kui saagimisnurk muutub, kontrollige, et kaldlõike fikseerimisnupp ja nurklõike fikseerimispide oleksid korralikult kinni. Need tuleb lukustada pärast iga nurk- või kaldlõike väärtuse muutmist.

Põrandaliistude lõikamine (joonis N3)

Sirged 90° lõiked:

Asetage puit vastu juhtlatti ja hoidke seda paigal, nagu näidatud joonisel N3. Lülitage saag sisse, laske kettal saavutada täiskirrus ja laske konsoolil tungida sujuvalt läbi lõike.

Asetage materjal nii, nagu näidatud joonisel N3. Kõik lõiked tuleb teha nii, et liistu tagakülg toetub vastu juhtlatti ja alumine külg vastu lauda.

	Sisnurk	Välisnurk
Vasak külg	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa
Parem külg	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa

Kumerliistude lõikamine

Et liistu ilusti sobiks, peab karniisliistude lõikamisel kasutama kombineeritud nurklõikeid ja seda ülima täpsusega. Laeliistu tüki kaks tasast pinda on lõigatud sellise nurga all, mis kokku liidetuna võrdub täpselt 90°.

Enamikul, kuid mitte kõigil karniisliistudel on tagumine ülemine nurk (lae vastu asetatav osa) 52° ja tagumine alumine nurk (seina vastu asetatav osa) 38°.

Kaldlõike seadistuse / lõiketüübi tabelis on esitatud karniisliistude lõikamiseks vajalikud seadistused. (Nurk- ja kaldlõike seadistused on esitatud väga suure täpsusega ja saagi pole kerge nende järgi täpselt seadistada.) Kuna täpselt 90° nurki esineb ruumides harva, tuleb sätteid igal juhul täpselt häälestada.

Juhised lapiti asetsevate karniisliistude lõikamiseks ja kombineeritud funktsioonide kasutamiseks

- ◆ Asetage liistu lai tagakülg tasaselt vastu saepinki (joonis O).
- ◆ Alltoodud seadistused kehtivad kõigi standardsete 52° ja 38° nurgaga karniisliistude puhul.

Kaldeseadistus	Lõiketüüp
33,9°	VASAK KÜLG, SISENURK: 1. Liistu ülaserv vastu juhikut 2. Nurklõikelaud seatud paremal 31,6° nurga alla 3. Säilitage lõikest vasakule jääv ots
33,9°	PAREM KÜLG, SISENURK: 1. Liistu alumine serv vastu juhikut 2. Nurklõikelaud seatud vasakul 31,6° nurga alla 3. Säilitage lõikest vasakule jääv ots
33,9°	VASAK KÜLG, VÄLISNURK: 1. Liistu alumine serv vastu juhikut 2. Nurklõikelaud seatud vasakul 31,6° nurga alla 3. Säilitage lõikest paremale jääv ots
33,9°	PAREM KÜLG, VÄLISNURK: 1. Liistu ülaserv vastu juhikut 2. Nurklõikelaud seatud paremal 31,6° nurga alla 3. Säilitage lõikest paremale jääv ots

Märkus! Kõigi kombineeritud nurklõigete nurkade seadistamisel pidage meeles, et esitatud karniisliistude nurgad on väga täpsed ja neid on keeruline täpselt paika seada. Kuna need võivad kergesti paigast nihkuda ja täpselt täisnurga all paiknevate nurkadega ruume leidub harva, tuleb kõiki seadistusi katsetada liistujäädike peal.

Karniisliistude lõikamise alternatiivne meetod

Asetage liist nurga all juhiku (11) ja saelaua (10) vahele, nii et liistu ülemine külg asetseb laual ja alumine külg juhikul, nagu näidatud joonisel O1.

Selle meetodiga laeliistude lõikamise eeliseks see, et kaldlõige ei ole vajalik.

Nurklõike väärtust saab vähesel määral muuta, ilma et see mõjutaks kaldenurga väärtust. Kui kokku on sattunud laed muu nurgaga kui 90°, saab saagi kiiresti ja hõlpsalt vastavalt seadistada.

Juhised juhiku ja sae aluse vahel nurga all olevate karniisliistude lõikamiseks

- ◆ Asetage liist sellise nurga alla, et liist (see osa, mis jääb pärast paigaldamist vastu seinale) on juhiku (11) vastas ja liistu ülaosa toetub saepingile (10), nagu näidatud joonisel O1.
- ◆ Nurga all olevad lamedad küljed liistu taga peavad toetuma sirgelt juhtlatile ja saepingile.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa
Parem külg	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa

Erilõiked

Ärge kunagi tehke lõiget, kui materjal ei ole pingi külge kinnitatud ja juhiku vastas.

Kaarjas materjal (joonised Q ja Q1)

Kooldunud detaili lõikamisel asetage see alati nii, nagu näidatud joonisel Q1, ja mitte kunagi nii, nagu näidatud joonisel Q. Materjali valesti paigutamisel võib saeketas saagimise lõpus kinni kiiluda.

Ümara materjali lõikamine

Ümardatud materjal tuleb kinnitada või tugevalt vastu juhikut suruda, et see ei hakkaks veerema. See on eriti oluline nurga all saagimisel.

Suuremõdulise materjali lõikamine

Mõnikord võib puidutükk olla saeketta alumise kaitsekatte alla mahtumiseks natuke liiga suur.

Puidu vabastamiseks kaitsekatte alt tuleb saag välja lülitada ja hoida parema käega käepidemest, asetada parem põial kaitsekatte ülaosa välisküljele ja lükata kaitsekate üles, paljastades puidu, nagu näidatud joonisel P. Vabastage kaitsekate enne mootori käivitamist. Kaitsemehhanism toimib lõikamise ajal korralikult. Tehke seda ainult siis, kui see on vajalik.

SAE KASUTAMISEL EI TOHI KETTAKAITSET KUNAGI LAHTISES ASENDIS KINNI SIDUDA, TEIPIDA EGA MUUL MOEL LAHTI HOIDA.

Hoiatus! Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Pärast kasutamist

- ◆ Pärast kasutamist pühkige tööriistale kogunenud laastud ja tolm lapi vms abil ära.
- ◆ Hoidke kettakaitse eelmises lõigus toodud juhiseid järgides puhtana.
- ◆ Rooste vältimiseks määrige tööriista libisevaid detaile masinaõliga.

Tööriista kandmine

- ◆ Veenduge, et tööriist oleks vooluvõrgust lahti ühendatud.
- ◆ Fikseerige ketas 0-kraadise kaldenurga ja 0-kraadise lõikenurga all.
- ◆ Viige käepide lõpuni alla ja fikseerige, keerates ja kinnitades lõikepea lukustustihvti (16).
- ◆ Tööriista tuleb kanda mõlema käega, hoides seda põhja alt.

Ettevaatus! Enne tööriista kandmist fikseerige kõik liikuvad osad.

- ◆ Lõikepea fikseerimispluk (16) on mõeldud ainult tööriista kandmiseks ja hoieüpanekuks, mitte lõiketöödeks.

Probleemide lahendamine

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Saag ei ole vooluvõrku ühendatud.	Kontrollige, kas kõik juhtmed on ühendatud.
Lõikenurk on ebatäpne.	Nurgalaua lukustus avatud.	Kasutage nurgasaelaua fikseerimishooba (vt „Lõikenurga reguleerimine“).
	Laua all on liiga palju saepuru.	Eemaldage tolm tolmuimeja või puhuriga. Kandke silmade kaitset.
Lõikekonsooli ei saa lõpuni üles tõsta või kettakaitset ei saa täielikult sulgeda.	Osade rike.	Võtke ühendust teenindusega.
	Pöördvedru ei ole pärast hooldust nõuetekohaselt tagasi pandud.	Võtke ühendust teenindusega.
	Saepuru kuhjumine.	Puhastage ja määrige liikuvaid osi.
	Lõikepea fikseerimispluk ei ole õigesti seadistatud.	Kontrollige, reguleerige ja seadistage lõikepea fikseerimispluk õigesti.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ketas kiilub kinni, takerdub või vibreerib.	Saeketas kahjustunud.	Vahetage ketas välja.
	Nüri ketas.	Vahetage ketas välja või teritage seda.
	Sobimatu ketas.	Vahetage ketas välja.
	Kooldunud ketas.	Vahetage ketas välja.
Saag vibreerib või rapub.	Saeketas kahjustunud.	Vahetage ketas välja.
	Saeketas logiseb.	Pingutage vöölipolti.
	Saag ei ole korralikult kohale fikseeritud.	Kinnitage saag pingi, aluse või laua külge.
	Töödeldav detail ei ole korralikult toetatud.	Toestage või kinnitage töödeldav detail korralikult.

Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

	BES702 tüüp 1	
Pinge	V	230 V
Kiirus	p/min	4800
Ketta välisläbimõõt	mm	216
Ketta ava läbimõõt	mm	30
Kaal	kg	6,8
Ketta paksus	mm	2,8
Ketta max pilu	mm	3,0
Nurklõige (max asendid)	°	±45
Kaldlõige (max asendid)	°	45
Max 90° ristlõige	mm	120 × 55
Max 45° nurklõige	mm	83 × 55
Max 90° lõikesügavus	mm	55
Max 45° lõikesügavus	mm	30

BES702 – helirõhu tase vastavalt standardile EN 62841:

L_{PA} (helirõhk) 97 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

L_{WA} (helivõimsus) 109 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008

**UK
CA**

Kombineeritud nurgasaag BES702

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud), EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Need tooted vastavad järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele:

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091 (muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud).

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

Ed Higgins

Laiatarbe-elektritööriistade üksuse juht
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Ühendkuningriik
30.06.2022

EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



Kombineeritud nurgasaag BES702

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:
2006/42/EÜ, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

Patrick Diepenbach
Peadirektor, Benelux
Black & Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
30.06.2022

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi.

Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil, Euroopa vabakaubanduspiirkonnas ja Ühendkuningriigis.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiata veebiaadressilt www.2helpU.com või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel www.blackanddecker.co.uk saate registreerida oma uue BLACK+DECKERi seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šios BLACK+DECKER skersinio pjovimo staklės BES702 skirtos pjauti tik medieną, plastiką ir spalvotuosius metalus. Šis įrankis skirtas naudoti butyje.

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus su elektrinių įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorių (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su žemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterių kištukų.** Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys lizdai mažina elektros smūgio pavojų.
- b. **Venkite sąlyčio su žemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jeigu kūnas taps žemintas, galite gauti elektros smūgį.
- c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.**
Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.** Pažeisti arba susinarijoję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- e. **Su elektriniais įrankiais lauke naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

- a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant elektriniais įrankiais, viena neatidumo akimirka gali baigtis sunkiu susižalojimu.
 - b. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsauga, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.
 - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtose situacijose.
 - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
 - h. **Net jei dažnai naudojotės įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoraukite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima smarkiai susižaloti per mažą sekundės dalį.
4. **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
 - a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.
Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar tinkamai sulgyjuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g. Naudokite elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt. vadovaudamiesi šiuo naudojimo vadovu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h. Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti. Slidžios rankenos ir riebaluoti paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.
5. Priežiūra
- a. Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

Darbo su skersinio pjovimo staklėmis saugos instrukcijos

- ♦ Skersinio pjovimo staklės skirtos medienai ir į ją panašioms medžiagoms pjauti. Su jomis negalima naudoti abrazyvinių pjovimo diskų, skirtų juodiesiems metalams (pvz., juostoms, strypams, smaigams ir pan.) pjauti. Dėl abrazyvinių dulkių ima strigti judamosios dalys, pvz., apatinis apsaugas. Abrazyvinio pjovimo metu generuojamos kibirkštys nudegins apatinį apsaugą, prapjovos intarpą ir kitas plastikines dalis.
- ♦ Naudokite veržiklius ruošiniui įtvirtinti (jei tai įmanoma). Prilaukiant ruošinį ranka, būtina palaikyti bent 100 mm atstumą nuo rankos iki pjovimo disko. Šiomis pjovimo staklėmis nepjaukite pernelyg mažų detalių, kurių neįmanoma saugiai prispausti arba prilaukinti ranka. Jei ranką laikysite pernelyg arti pjovimo disko, kils didesnis pavojus susižaloti į besisukančių diską.

- ♦ Ruošinys turi būti nustatytas stacionariai ir užfiksuotas veržiklyje arba prispaustas prie kreiptuvo ir stalo. Nespauskite ruošinio į diską ir jokiū būdu neatlikite figūrinių pjūvių. Neužfiksuoti (judantys) ruošiniai gali būti išsviesti dideliu greičiu ir sužaloti.
- ♦ Stumkite pjovimo stakles per ruošinį. Netraukite pjovimo galvutę per ruošinį. Prireikus pjauti, pakelkite pjovimo galvutę, ištraukite ją virš ruošinio šio nepjudami, paleiskite variklį, nuleiskite pjovimo galvutę žemyn ir stumkite pjūklą per ruošinį. Pjaunant ruošinį traukimo metu, pjovimo diskas gali išlipti iš įpjovos ant ruošinio ir staigiai šoktelėti link operatoriaus.
- ♦ Niekada nelaiykite rankos ant pjovimo linijos (nei priešais diską, nei už jo). Prilaukinti ruošinį kryžmai, t. y. kairiąja ranka laikyti ruošinį pjūklo dešinėje arba dešiniąja ranka laikyti ruošinį pjūklo kairėje, yra itin pavojinga.
- ♦ Siekdami pašalinti medienos atliekas ar dėl bet kokios kitos priežasties, diskui sukantis jokia ranka nesiekite už kreiptuvo arčiau nei 100 mm nuo bet kurios pjovimo disko pusės. Kartais gali būti sunku įvertinti atstumą nuo rankos iki besisukančio pjovimo disko ir galite rimtai susižaloti.
- ♦ Prieš pjudami patikrinkite ruošinį. Jei ruošinys sulinkęs ar deformuotas, prispauskite jį išgaubtu paviršiumi į kreiptuvą. Užtikrinkite, kad išilgai pjovimo linijos nebūtų tarpų tarp ruošinio, kreiptuvo ir stalo. Sulinkę arba deformuoti ruošiniai pjovimo metu gali būti susisukti arba pasislinkti, o besisukantis pjovimo diskas gali įstrigti pjūvyje. Ruošinyje negali būti vinių arba pašalinių objektų.
- ♦ Nepradėkite dirbti pjovimo staklėmis, kol nuo stalo nepašalinote visų įrankių, medienos atliekų ir pan. (išskyrus ruošinį). Mažos nuolaužos arba laisvos medienos dalys bei kiti objektai, užkabinti besisukančio disko, gali būti išsviesti dideliu greičiu.
- ♦ Vienu metu pjaukite tik vieną ruošinį. Vieno ant kito sukrautų kelių ruošinių nepavyks tinkamai prispausti ar įtvirtinti ir pjovimo metu juose gali įstrigti pjovimo diskas arba jie gali pasislinkti.
- ♦ Prieš pradėdami dirbti užtikrinkite, kad skersinio pjovimo staklės būtų pastatytos ant lygaus ir tvirto darbinio pagrindo. Jei skersinio pjovimo staklės stovės ant lygaus ir tvirto pagrindo, sumažės jų destabilizavimo pavojus.
- ♦ Planuokite darbą. Kaskart, keisdami nuožambiojo pjūvio arba įstrižojo pjūvio kampo nuostatą, užtikrinkite, kad reguliuojamasis kreiptuvas būtų tinkamai nustatytas ir atremtų ruošinį bei netrukdytų judėti pjovimo diskui arba apsaugo sistemai. Neįjungdami įrankio ir nepaėdėję ruošinio ant stalo, perstumkite pjovimo diską per visą planinį pjūvį, įsitikindami, kad nekyla trukdžių ir nėra pavojaus nupjauti ruošinį.

- ♦ Jei ruošinys platesnis ar ilgesnis už stalviršį, tinkamai atremkite, pvz., įrenkite stalo pailginimus, ožius ir pan. Jei ilgesni ar platesni už skersinio pjovimo staklių stalą ruošiniai nebus tinkamai atremti, jie gali pakrypti. Jei nupjaunama dalis arba ruošinys pakryps, jis gali pakelti apatinį apsaugą arba jį gali išsviesti besisukantis diskas.
- ♦ **Stalo pailginimo arba papildomos atramos nepakeiskite papildomu asmeniu.** Dėl nestabilius ruošinio pjovimo metu pjovimo diskas gali įstrigti arba ruošinys gali pasislinkti ir įtraukti jus bei pagalbininką į besisukančią diską.
- ♦ **Nupjaunamos detalės negalima jokiais būdais remti ar spausti į besisukančią pjovimo diską.**
- ♦ Jei nupjaunamai detalei bus kliudoma judėti, pvz., naudojant ilgjo stabdiklius, ji gali būti prispausta prie pjovimo disko ir dideliu greičiu išsviesta.
- ♦ **Visada naudokite veržiklį arba įtaisą, suprojektuotą tinkamai atremti apvalius ruošinius, pvz., strypus ar vamzdžius.** Pjaunami strypai yra linkę riedėti, o pjovimo diskas gali įtraukti ruošinį su jūsų ranka.
- ♦ **Prieš liečiant ruošinį pjovimo diskas turi maksimaliai įsisukti.** Tokiu būdu sumažės pavojus, kad ruošinys gali būti išsviestas.
- ♦ **Jei ruošinys arba pjovimo diskas įstrigtų, išjunkite skersinio pjovimo stakles.** Palaukite, kol visos judančios dalys sustos ir tada atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tada išlaisvinkite įstrigusią medžiagą. Jei mėginsite toliau pjauti esant įstrigusiam ruošiniui, galite prarasti kontrolę arba apgadinti skersinio pjovimo stakles.
- ♦ **Baigę pjauti, atleiskite jungiklį, palaikykite pjovimo galvutę nuleistą ir palaukite, kol pjovimo diskas sustos. Tada išimkite nupjautą dalį.** Ranka siekti link besisukančio pjovimo disko yra pavojinga.
- ♦ **Atlikdami dalinį pjūvį arba atleisdami jungiklį, kai pjovimo galvutė yra visiškai nuleista, tvirtai laikykite rankeną.** Dėl pjūklo stabdymo pjovimo galvutė gali būti staiga patraukta žemyn ir ką nors sužaloti.
- ♦ Šiame naudotojo vadove pateiktas naudojimo paskirties aprašymas. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus arba naudojant įrankį ne pagal naudojimo paskirtį, gali kilti susižalojimo ir (arba) turtinės žalos pavojus.
- ♦ Stenkitės, kad įrankis arba rankena nekontroliuojamai nebūtų atleista iš visiškai nuleistos padėties.
- ♦ Nenaudokite įtrūkusių, sulinkusių, pažeistų arba deformuotų pjovimo diskų.
- ♦ Kai susidėvės, pakeiskite plokštę su įpjova.

Plokštės su įpjova keitimas

Norėdami pakeisti plokštės su įpjova, atlaisvinkite jas laikančius sraigtus. Sureguliuokite taip, kad plokštės su

įpjovomis būtų kaip įmanoma arčiau, tačiau nekliudytų pjovimo diskui judėti.

- ♦ Nenaudokite mažesnio ar didesnio skersmens diskų nei rekomenduojama. Tinkamus diskų matmenis rasite techninių duomenų skyriuje. Naudokite tik šiame vadove nurodytus diskus, atitinkančius standartą EN 847-1.
- ♦ Nenaudokite greitapjovio plieno (HSS) pjovimo diskų.



Įspėjimas! Palietus arba įkvėpus pjaunant kylančių dulkių, gali kilti pavojus operatoriaus ir šalia esančiųjų sveikatai. Dėvėkite specialią, nuo dulkių bei dūmų apsaugančią kaukę ir užtikrinkite, kad taip pat būtų apsaugoti ir darbo vietoje esantys arba į ją įeinantys žmonės.

- ♦ Nedirbkite su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas – kancerogeninė medžiaga.
- ♦ Tvarkydami pjovimo diskus ir šurkščias medžiagas, mūvėkite pirštines (jei praktiška, pjovimo diskus galima nešioti įdėtus laikiklyje).
- ♦ Dėvėkite klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte pavojų prarasti klausą.
- ♦ Rinkitės specialios konstrukcijos, triukšmą mažinančius pjovimo diskus.
- ♦ Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, dėvėkite akių apsaugos priemones.
- ♦ Pjaudami medieną, naudokite pateiktą dulkių maišą.
- ♦ **Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo priedas gali prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Pjovimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
- ♦ Pasirinkite tinkamą pjautinai medžiagai diską.
- ♦ Nedirbkite įrenginiu be sumontuoto apsaugo. Nenaudokite įrenginio, jei apsaugas neveikia tinkamai arba yra netinkamos būklės.
- ♦ Atlikdami nuožambiusius pjūvius, patikrinkite, ar rankena yra saugiai užfiksuota.
- ♦ Kiekvieną kartą prieš pjaudami įsitikinkite, kad įrenginys stabilus.
- ♦ Rankenos turi būti sausas, švarios, nealyvuotos ir netepaluotos.
- ♦ Sritis aplink įrenginį turi būti laisva ir gerai prižiūrima, be jokių laisvų medžiagų, pvz., skiedrų ir nuopojų.
- ♦ Pasirūpinkite, kad įrenginio vietoje ir aplink jį būtų užtikrintas tinkamas bendrasis arba vietinis apšvietimas.
- ♦ Neleiskite šiuo įrenginiu dirbti neparengtiems žmonėms.
- ♦ Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, kad diskas tinkamai sumontuotas. Įsitikinkite, kad diskas sukasi tinkama kryptimi. Užtikrinkite, kad diskas būtų aštrus. Vadovaukitės nurodymais, kaip tepti ir keisti priedus.

- ◆ Įsitikinkite, kad ant pjovimo disko pažymėtos apšukos yra bent lygios apšukoms, nurodytoms ant pjūklo.
- ◆ Naudokite tinkamus tarpiklius ir veleno žiedus, kaip nurodė BLACK+DECKER.
- ◆ Pjovimo linijos orientavimo sistemos remonto darbus turi atlikti įgaliotieji remonto agentai arba BLACK+DECKER priežiūros specialistai.
- ◆ Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros ar pjovimo disko keitimo darbus, atjunkite stakles.
- ◆ Pjovimo srityje nevykdysite jokių valymo ar techninės priežiūros darbų, nerinkite nuopjovų ar kitų ruošinio dalių, kol įrenginys veikia, o pjovimo galvutė nenustatyta į laikymo padėtį.
- ◆ Jei įmanoma, sumontuokite stakles ant darbatalio.
- ◆ Prieš pradėdami bet kokius darbus, pasirūpinkite, kad visos užrakinimo rankenėlės ir rankenos būtų tvirtai užveržtos.
- ◆ Niekada nenaudokite pjovimo staklių be stalo intarpo.
- ◆ Niekada nebandykite staigiai sustabdyti įrenginio, užkirsdami pjovimo diską įrankiu arba kitomis priemonėmis, nes tokiu būdu gali įvykti nelaimingas atsitikimas su rimtomis pasekmėmis.
- ◆ Prieš naudodami ar montuodami bet kokį priedą, pasiskaitykite apie jį naudotojo vadove. Netinkamai naudojant priedą, galima pridaryti žalos.
- ◆ Pakelkite pjovimo diską nuo stalo intarpo ir tik tada atleiskite įjungiklį / išjungiklį.
- ◆ Negalima nieko įsprausti į ventiliatorių, siekiant sulaukyti variklio veleną.
- ◆ Staklių pjovimo disko apsaugas nustatytas taip, kad automatiškai pakiltų, kai rankena nuleidžiama, ir nusileistų virš disko pakėlus rankeną. Įrengiant arba nuimant pjovimo diskus arba atliekant pjovimo staklių apžiūrą, šį apsaugą galima pakelti rankomis. Niekuomet nekelkite disko apsaugo rankomis, jei pjovimo staklės nėra išjungtos.
- ◆ Reguliariai tikrinkite variklio oro angas, ar jos švarios ir nėra skiedrų.
- ◆ Stebėkite, kad elektrinio įrankio įspėjamieji ženklai netaptų neįskaitomi.
- ◆ Niekada nelipkite ant elektrinio įrankio. Elektriniams įrankiams apvirtus arba palietus pjovimo diską, galima smarkiai susižaloti.
- ◆ Nelieskite pjovimo disko iškart po darbo, kol jis neatvėso. Darbo metu pjovimo diskas labai įkaista.
- ◆ Kad jus nesužalotų išsviedžiamos medžiagos, atjunkite pjūklą, kad atsitiktinai neįjungtumėte, ir ištraukite smulkias medžiagas.
- ◆ Prieš pradėdami dirbti ir po bet kokių techninės priežiūros darbų patikrinkite pjovimo disko apsaugą, siekdami užtikrinti tinkamą veikimą. Šį testą reikia atlikti, kai pjūklas išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo. Pakelkite ir

nuleiskite rankeną, žiūrėdami, ar apsaugas uždengia diską ir šis noliečia apsaugo. Jei apsaugas neveikia tinkamai, nugabenkite savo elektrinį įrankį kvalifikuotam remonto agentui, kad patikrintų. Dėl artimiausio priežiūros agento adreso paskambinkite BLACK+DECKER klientų aptarnavimo tarnybai.

- ◆ **Šios pjovimo staklės suprojektuotos tik medienai, plastikui ir spalvotiesiems metalams pjauti.** Šiuo pjūklu pjaukite tik gamintojo rekomenduojamas medžiagas.
- ◆ Nelieskite pjovimo disko iškart po darbo, kol jis neatvėso. Darbo metu pjovimo diskas labai įkaista.



Įspėjimas! Pjaunant plastiką, sula padengtą medieną ir kitas medžiagas, ant disko galiukų ir korpuso gali imti kauptis išsilydžiusios medžiagos fragmentų, dėl ko pjaunant dides disko perkaitimo ir strigimo pavojus.

Liekamieji pavojai

Naudojant pjūklus, kyla šie pavojai:

Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ sužalojimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių;
- ◆ klausos pablogėjimas;
- ◆ nelaimingų atsitikimų pavojai, kuriuos kelia neuždengtos besisukančios pjovimo disko dalys;
- ◆ susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjovimo diskus ar priedus;
- ◆ pavojus prispausti pirštus atidarant apsaugus;
- ◆ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, kurios susidaro pjaunant medieną, ypač – ažuolą, beržą ir MDF plokštes;
- ◆ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtina reguliariai darykite pertraukas.

Triukšmas

Deklaruojamos triukšmo emisijos vertės išmatuotos vadovaujantis standartiniu bandymo metodu. Jas galima naudoti pageidaujant palyginti vieną įrankį su kitu.

Deklaruojamos triukšmo emisijos vertės taip pat gali būti naudojamos preliminariam poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Triukšmo emisija faktiniu elektrinio įrankio naudojimo metu skiriasi nuo deklaruojamų verčių. Tai priklauso nuo būdų, kuriais įrankis naudojamas, ypač – apdorojamo ruošinio rūšies.

Įspėjimas! Visada dėvėkite tinkamas asmenines klausos apsaugos priemones.

Atskirais atvejais ir ilgai naudojant įrankį, jo skleidžiamas triukšmas gali pakenkti klausai. Atsižvelkite į veiksnius, kurie turi įtakos triukšmo poveikiui:

- ◆ Naudokite pjovimo diskus, suprojektuotus mažinti keliamą triukšmą.

LIETUVIŲ

- ♦ Naudokite tik tinkamai pagaląstus pjovimo diskus.
- ♦ Naudokite specialios konstrukcijos triukšmo mažinimo pjovimo diskus.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Ant įrankio rasite kai kurias iš šių piktogramų kartu su datos kodu:



Ispėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Dėvėkite apsauginius arba darbinius akinius.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite dulkių kaukę.



Laikykite rankas atokiai nuo peilio.



Nekišti rankų – laikykite pirštus ir rankas atokiai nuo besisukančių pjovimo diskų



Tvarkydami pjovimo diskus, mūvėkite pirštines



Nežiūrėkite tiesiai į darbinę lempuotę.



Saugokite nuo lietaus.



Jei maitinimo kabelis sugadintas arba susipainiojęs, atjunkite jį

Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl žeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotojo BLACK+DECKER serviso centro darbuotojas.

Įtampos kryžiai

Dėl momentinių stovės stiprio šuolių susidaro įtampos kryžiai. Kilus nepalankioms elektros tiekimo sąlygoms, gali būti apgadinta kita įranga. Jei sistemos elektros tiekimo pilnutinė varža nesiekia 0,295 Ω, trukdžių kilti neturėtų.

Ilginimo kabelio naudojimas

Naudokite tik aprobuotą ilgino kabelį, kurio galia atitiktų šio įrankio įvesties galią (žr. techninius duomenis). Prieš

naudodami ilgino kabelį, apžiūrėkite, ar jis nepažeistas, nesusidėvėjęs ir nepasenęs. Jei ilgino kabelis pažeistas arba defektinis, pakeiskite jį nauju.

Jei naudojate kabelio ritę, būtinai iki galo išvyniokite kabelį. Naudojant įrankio elektros sistemai netinkamą, pažeistą arba defektinį ilgino kabelį, kyla gaisro ir elektros smūgio pavojus.

Funkcijos

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

1. Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlė
2. Prispaudimo užrakinimo sraigtas
3. Ruošinio veržiklis
4. Stalo pratęsimo bėgelis
5. Kiaurymės varžtams
6. Įstrižojo pjūvio kampo indikatorius
7. Plokštė su įpjova
8. Įstrižojo pjūvio užrakinimo rankenėlė
9. Pagrindo plokštė
10. Sukamasis stalas
11. Galinis kreiptuvas
12. Pjovimo diskas
13. Pjovimo disko apsaugas
14. Apsaugo montavimo plokštė
15. Variklio korpusas
16. Pjovimo galvutės užrakinimo kaištis
17. Pagrindinė rankena
18. Gaidukas
19. Saugos atleidimo svirtis
20. Pjovimo linijos įjungimo / išjungimo mygtukas
21. Pratęsimo bėgelio užrakinimo sraigtas
22. Dulkių maišas
23. Nuožambiojo pjūvio kampo indikatorius
- 23a. Nuožambiojo pjūvio kampo skalė
24. Ašies užraktas
25. Pjovimo disko keitimo įrankis

Surinkimas

Šios skersinio pjovimo staklės pristatomos iš dalies surinktos.

- ♦ Atidarykite dėžę ir iškelkite pjūklą.
- ♦ Pastatykite stakles ant glotnaus, plokščio pagrindo, pvz., darbatalio arba tvirto stalo.
- ♦ Peržvelkite surinkimo schemą, pateiktą šio vadovo 3 puslapyje, ir susipažinkite su pjovimo staklėmis ir įvairiomis jų dalimis. Reguliavimo skirsnyje bus naudojami šių dalių pavadinimai, taigi, reikia žinoti, kaip dalys pavadintos ir kur jos yra.
- ♦ Transportuojamame įrankyje rankena būna užrakinta nuleidimo padėtyje, naudojant pjovimo galvutės

užrakinimo kaištį (16). Atsargiai spauskite žemyn darbinę rankeną (17), patraukite fiksavimo kaištį (16) į išorę ir pasukite 90 °, kad laikytumėte atidarytoje padėtyje. Lėtai mažinkite rankenos spaudimą žemyn ir leiskite galvutei jūdėti aukštyn į darbinę padėtį.

Stalo pratęsimo bėgelis (B pav.)

Skersinio pjovimo staklės turi 2 stalo pratęsimo bėgelius (4), kurių paskirtis – prilaikyti ilgus kyšančius ruošinius. Bėgeliai pristatyti palaidi kartoninėje pakuotėje, juos reikia pritaikyti. Uždėje:

- ◆ Ištraukite stalo pratęsimo bėgelį (4) į reikiamą ilgį, atsižvelgdami į ruošinį, kaip parodyta B pav.
- ◆ Užfiksokite reikiamoje padėtyje, priverždami pratęsimo bėgelo užrakinimo sraigta (21), kaip parodyta B pav.
- ◆ Pakartokite procedūrą priešingoje pusėje.

Montavimas ant darbaltalio (C pav.)

Skersinio pjovimo stakles galima keturiais varžtais (5a) (komplekte nėra) priveržti prie lygaus ir stabilaus pagrindo, prakišant juos pro varžtams skirtas kiaurymes (5), esančias įrankių pagrindu.

Tokiu būdu jos nenuvirs ir ko nors nesužalos.

Dulkių surinkimas (D pav.)

Naudojant dulkių maišą (22), pjovimo procedūros vykdomos švariai ir palengvinamas dulkių surinkimas.

- ◆ Norėdami prijungti dulkių maišą (22), sumontuokite jį ant dulkių antgalio (22a).
- ◆ Kai dulkių maišas (22) bus pripildytas maždaug pusiau, nuimkite jį nuo įrankio.
- ◆ Išpilkite dulkių maišo turinį, švelniai jį tapšnodami, kad išbertumėte prie vidinių paviršių prikibusias daleles, kurios gali trukdyti toliau rinkti dulkes.

Pastaba. Prie pjovimo staklių prijungus dirbtuvių siurbį, dirbti bus galima dar efektyviau ir švariau.

Kaip įrengti ruošinio veržiklį (E pav.)

- ◆ Įstatykite veržiklį (3) į kiaurymę (3c), esančią už kreiptuvo. Veržiklis turi būti nukreiptas į skersinio pjovimo staklių galą. Veržiklio strypo griovelį reikia iki galo įkišti į pagrindą. Pasirūpinkite, šis griovelis būtų iki galo įkištas į skersinio pjovimo staklių pagrindą. Jei griovelis matysis, veržiklis nebus saugus. Pritvirtinkite veržiklio strypą, prisukdami veržiklio fiksavimo sraigta (3c)
- ◆ Pasukite veržiklį 180° kampu link skersinio pjovimo staklių priekio.
- ◆ Atlaisvinkite rankenėlę (3b), kad pastumtumėte veržiklį aukštyn arba žemyn, tada tiksliojo reguliavimo rankenėle (3a) tvirtai suveržkite ruošinį.

Pastaba. Pjaudami nuožambiai, nustatykite veržiklį priešingoje pagrindo pusėje. PRIEŠ PJAUDAMI, VISADA PATIKRINKITE PJOVIMO KELIĄ NEJUNGdami STAKLIŲ.

PASIRŪPINKITE, KAD VERŽTUVAS NETRUKDYTŲ VEIKTI STAKLĖMS AR APSAUGAMS.

Naujo pjovimo disko įrengimas arba seno keitimas (F, G, H pav.)

Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš mėgindami įrankį perkelti, keisti priedus ar atlikti bet kokius reguliavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Įspėjimas! Niekada nespauskite ašies užrakto (24) mygtuko, kai pjovimo diskas maitinamas arba vis dar sukasi.

Įspėjimas! Šiomis skersinio pjovimo staklėmis nepjaukite juodųjų metalų (kurių sudėtyje yra geležies arba plieno), mūro bei pluoštinio cemento produktų.

Disko nuėmimas

- ◆ Atjunkite stakles.
- ◆ Pakelkite rankeną į viršutinę padėtį ir kiek įmanoma pakelkite apsaugą (13).
- ◆ Atlaisvinkite (bet nenuimkite) apsaugo gembės sraigto (12c), kol galėsite pakelti gembę tiek, kad pasiektumėte pjovimo disko sraigta (12a). Apatinis apsaugas liks pakeltas dėl apsaugo gembės sraigto padėties (F pav.).
- ◆ Ranka atsargiai sukdami pjovimo diską, nuspauskite ašies užrakto mygtuką (24), kol susijungs užraktas, kaip parodyta G pav.
- ◆ Laikydami mygtuką nuspausta, kita ranka ir pateiktu pjovimo disko keitimo įrankiu (25) atlaisvinkite pjovimo disko sraigta (12a). (Sukite pagal laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai.)
- ◆ Išsukite pjovimo disko sraigta (12a), nuimkite išorinę prispaudimo poveržlę (12d), pjovimo diską (12) ir pjovimo disko adapterį (12e) (jei naudojamas). Vidinę prispaudimo poveržlę (12f) galima palikti ant ašies.

Pjovimo disko įrengimas

- ◆ Atjunkite stakles.
- ◆ Pakelę rankeną, laikydami apsaugą atidarytą ir apsaugo gembę pakeltą, sumontuokite pjovimo diską ant ašies, ant pjovimo disko adapterio ir prispauskite prie vidinio pjovimo disko veržiklio (dantys pjovimo disko apačioje turi būti nukreipti link pjovimo staklių galinės dalies).
- ◆ Sumontuokite ant ašies išorinę prispaudimo poveržlę.
- ◆ Prisukite pjovimo disko sraigta ir, sujungę ašies užraktą, gerai priveržkite sraigta pateiktu veržliarakčiu (sukite prieš laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai).
- ◆ Atlaisvinkite apsaugo laikiklio sraigta (12c), tačiau jo neišimkite. Tada nuleiskite laikiklį į darbinę padėtį ir vėl priveržkite apsaugo laikiklio sraigta (12c).

Įspėjimas! Nedirbkite pjūklų be tinkamoje padėtyje esančio apsaugo.

Istrižojo pjūvio kampo nustatymas (I pav.)

- ♦ Atlaisvinkite rankeną (8), pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- ♦ Nustatykite sukamąjį stalą (10) į padėtį, kurioje rodyklė (6) istrižojo pjūvio skalėje parodo norimą kampą. Tada priveržkite rankeną pagal laikrodžio rodyklę.

Nuožambiojo pjūvio kampo nustatymas (J pav.)

Pakreipdami vežimėlių kairėn, atlaisvinkite įrankio galinėje dalyje esančią svirtį (1), pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Atrakinkite rankeną, tvirtai pastumdami ją viena kryptimi.

- ♦ Kreipkite pjovimo diską, kol rodyklė (23) nuožambiojo pjūvio skalėje (23a) bus nustatyta reikiamo kampo padėtyje.
- ♦ Gerai priveržkite svirtį (1) pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte rankeną.

Įspėjimas! Kreipdami pjovimo diską, būtina iki galo pakelkite rankeną. Keisdami nuožambiojo pjūvio kampą, būtina užfiksuokite rankeną, priverždami svirtį pagal laikrodžio rodyklę.

Įspėjimas! Kreipdami pjovimo diską, atsižvelkite į galvos svorį ir saugokitės, kad ji nenukristų į vieną ar kitą pusę.

Jungiklis (K pav.)

Atsargiai! Prieš prijungdami įrankį, būtina patikrinkite ir įsitikinkite, kad gaidukas (18) veikia tinkamai ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį.

- ♦ Norėdami paleisti įrankį, rodomuoju pirštu pastumkite saugos atleidimo svirtį (19) dešinėn.
- ♦ Paspauskite gaiduką (18).
- ♦ Norėdami išjungti įrankį, atleiskite gaiduką (18).

Įspėjimas! Jei gaidukas neveikia tinkamai, įrankio nenaudokite.

Bet koks įrankis su neveikiančiu jungikliu yra ITIN PAVOJINGAS ir prieš naudojant turi būti suremontuotas.

Pjovimo linijos sistemos naudojimas

Pastaba. Skersinio pjovimo staklės turi būti prijungtos prie maitinimo šaltinio.

Pjovimo linijos sistema turi savo įjungiklį / išjungiklį (20).

Pjovimo linijos sistema veikia nepriklausomai nuo skersinio pjovimo staklių gaiduko.

Norint dirbti staklėmis, apšvietimo įjungti nebūtina.

Kaip pjauti per pieštuku pažymėtą liniją ant medienos ruošinio:

- ♦ Įjunkite pjovimo linijos sistemą tada patraukite valdymo rankeną (17), kad pjūklo galva priartėtų prie medienos ruošinio. Ant medienos bus matomas disko šešėlis.
- ♦ Sulyginkite pieštuku pažymėtą liniją su disko šešėliu. Kad šešėlis tiksliai sutaptų su pieštuku pažymėta linija, turite sureguliuoti istrižo arba nuožambaus pjūvių kampus.

Skersiniai pjūviai (L pav.)

Skersinis pjūvis atliekamas pjaunant medieną skersai pluošto bet koku kampu. Tiesusis skersinis pjūvis atliekamas nustačius istrižojo pjūvio rankeną nulinio laipsnių padėtyje. Nustatykite ir užrakinkite nuožambiojo pjūvio rankeną nulinėje padėtyje bei tvirtai laikykite medienos ruošinį prispausta prie stalo ir kreiptuvo.

Priveržę bėgelių užrakinimo rankenėlę, įjunkite pjovimo stakles suspausdami gaiduką (18).

Įsisukus pjovimo diskui (maždaug po 1 sekundės), sklandžiai nuleiskite rankeną ir lėtai perpjaukite medieną. Leiskite, kad pjovimo diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną.

Įspėjimas! Būtinai naudokite darbinį veržiklį, kad užtikrintumėte kontrolę ir sumažintumėte pavojų susižaloti bei apgadinti ruošinį.

Istrižieji skersiniai pjūviai atliekami nustačius istrižojo pjūvio rankeną į nulinį kampą. Šis kampas paprastai siekia 45° kampams suleisti, tačiau jį galima nustatyti į bet kokią vertę intervale nuo nulio iki 47° kairėn arba dešinėn. Nupjaukite kaip aprašyta pirmiau.

Norėdami nupjauti medienos ruošinį per pieštuku pažymėtą liniją, nustatykite kampą kaip įmanoma tiksliau. Nupjaukite šiek tiek per ilgą ruošinį ir išmatuokite atstumą nuo pieštuku nubrėžtos linijos iki pjūvio, kad galėtumėte išsiaiškinti, kuria kryptimi koreguoti istrižojo pjūvio kampą. Tada pjaukite vėl. Tokie bandymai reikalauja šiek tiek laiko, tačiau tai – įprastai naudojamas metodas.

Kūno ir rankų padėtis (M–M3 pav.)

Jei, dirbdami su skersinio pjovimo staklėmis, stovėsite tinkamai ir laikysite rankas kaip nurodyta, pjausite lengviau, tiksliau ir saugiau.

Niekada neikiškite rankų prie pjovimo srities.

Rankas laikykite ne arčiau nei 152 mm nuo pjovimo disko.

Pjaudami tvirtai laikykite ruošinį prispaudę prie stalo ir atrėmę į kreiptuvą.

Laikykite rankas reikiamoje vietoje, kol neatleisite gaiduko ir pjovimo diskas visiškai nesustos. **PRIEŠ PJAUDAMI BŪTINAI IŠBANDYKITE NEĮJUNGTĄ ĮRANKĮ, KAD PATIKRINTUMĖTE DISKO PJOVIMO KELIĄ.**

NEKRYŽIUOKITE RANKŲ, KAIP PARODYTA M2 ir M3 PAV.

Abiem kojomis tvirtai stovėkite ant grindų ir išlaikykite tinkamą pusiausvyrą. Stumdami istrižojo pjūvio rankeną kairėn arba dešinėn, sekite ją ir stovėkite truputį į šoną nuo pjovimo disko. Sekdami pieštuku pažymėtą liniją, žiūrėkite pro apsaugos žaliuzes.

Nuožambiojo pjūvio statumo stalui reguliavimas (M4 pav.)

Norėdami nustatyti pjovimo diską statmenai stalui, užrakinkite rankeną apatinėje padėtyje, paspausdami užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį. Pridėkite prie pjovimo disko kampainį (pasirūpinkite, kad kampainis nesiremtų į dantį).

Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę ir pasirūpinkite, kad rankena būtų tvirtai atremta į 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį. 10 mm veržliarakčių (komplekte nėra) pasukite 0° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigta tiek, kad pjūvimo diskas būtų nustatytas į 0° kampo padėti nuožambiai stalo atžvilgiu (matuojant su kampainiu).

Nuotraukų rėmelių, nuožulnių dėžučių ir kitų ketursienių gaminių pjovimas (N, N1 ir N2 pav.)

Kad gerai suprastumėte, kaip atlikti čia aprašomus veiksmus, siūlome atlikti kelis bandomuosius projektus su medienos atliekomis, kad pajustumėte, kaip veikia jūsų pjūvimo staklės.

Šios staklės puikiai tinka kampams įstrižai nupjauti, kaip parodyta N pav. N1 pav. eskize A parodyta sandūra, pagaminta nupjovus dvi lentas 45° nuožambiojo pjūvio kampu ir sujungus dalis į 90° kampa. Siekiant pagaminti šią sandūrą, įstrižojo pjūvio rankena buvo užrakinama nulinėje padėtyje, o nuožambusis pjūvis užrakinamas 45° kampo padėtyje.

Ruošinys atremtas plokščiuoju šonu į pagrindą ir siauruoju – kraštu į kreiptuvą. Pjūvį galima atlikti ir pjaunant įstrižai dešinėje ir kairėje, prispaudžiant platųjį kraštą prie kreiptuvo.

Apdailos juostelių ir kitokių rėmų pjovimas (N1 pav.)

N1 pav. B eskize pavaizduota sandūra, padaryta nustačius įstrižojo pjūvio rankeną 45° kampu ir supjovus dvi lentas, taip suformuojant 90° kampa. Norint padaryti tokią sandūrą, reikia nustatyti nulinį nuožambiojo pjūvio kampa, o įstrižojo pjūvimo rankeną nustatyti 45° kampu. Vėlgi, medienos ruošinys nustatomas prispaudžiant platųjį kraštą prie stalo, o siaurąjį – prie kreiptuvo.

N1 ir N2 pav. skirti tik ketursieniams objektams iliustruoti.

Pakitus kraštinių skaičiais, atitinkamai turi būti koreguojami ir įstrižojo bei nuožambiojo pjūvių kampai.

Šioje lentelėje nurodyti įvairioms figūroms tinkami kampai.

Kraštinių skaičius	Įstrižojo arba nuožambiojo pjūvio kampas
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Lentelėje daroma prielaida, kad visos kraštinės yra vienodo ilgio. Jei reikia supjauti lentelėje nenurodytą formą, taikykite šią formulę:

180° padalijus iš kraštinių skaičiaus, gaunamas įstrižojo pjūvio (jei medžiaga pjaunama vertikaliai) arba nuožambiojo (jei ji pjaunama paguldyta plokščiai) pjūvio kampas.

Sudėtiniai pjūviai (N2 pav.)

Sudėtinis pjūvis – tai pjūvis, daromas vienu metu nustačius ir įstrižojo, ir nuožambiojo pjūvio kampus. Šio tipo pjūvių reikia rėmams arba dėžėms su įzambiais šonais pjauti, kaip vaizduojama N2 pav.

Pastaba. Jei kiekvieno pjūvio kampas turi būti skirtingas, visuomet patikrinkite, ar tvirtai užveržiate nuožambiojo ir įstrižojo pjūvių užrakinimo rankenas. Jas reikia užveržti pakeitus tiek nuožambiojo, tiek ir įstrižojo pjūvio kampus.

Grindų apdailos juostelių pjovimas (N3 pav.)

Tiesieji 90° pjūviai:

Padėkite medienos ruošinį prie kreiptuvo ir laikykite vietoje, kaip parodyta N3 pav. Įjunkite stakles, leiskite diskui įsisukti, tada sklandžiai nuleiskite rankeną per pjūvio vietą.

Nustatykite ruošinį kaip parodyta N3 pav. Visus pjūvius reikia atlikti apdailos juostelės galinę dalį atrėmus į kreiptuvą, o apačią – į stalą.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Kairinis įstrižasis 45° Palikti kairiąją pusę nuo pjūvio	Dešininis įstrižasis 45° Palikti kairiąją pusę nuo pjūvio
Dešinioji pusė	Dešininis įstrižasis 45° Palikti dešiniąją pusę nuo pjūvio	Kairinis įstrižasis 45° Palikti dešiniąją pusę nuo pjūvio

Lubų apdailos juostelių pjovimas

Siekiant, kad sandūros būtų tinkamai suleistos, lubų apdailos juosteles sudėtiniais pjūviais reikia supjauti itin dideliu tikslumu.

Du konkrečios lubų apdailos juostelės plokštieji paviršiai nustatomi tokiais kampais, kuriuos sudėjus gaunama lygiai 90°.

Daugelis (bet ne visos) lubų apdailos juostelių turi 52° viršutinį galinį kampa (toje vietoje, kuri glaudžiama prie lubų) ir 38° apatinį galinį kampa (toje vietoje, kuri glaudžiama prie sienos). Nuožambiojo pjūvio kampo nuostatos / pjūvio tipo lentelėje pateikiamos tinkamos nuostatos, skirtos lubų apdailos juostelėms pjauti. (Įstrižojo ir nuožambiojo pjūvių kampu nuostatos turi būti labai tikslios, jas šiose pjūvimo staklėse nelengva nustatyti tiksliai.) Kadangi daugelio kambarių sienos nesudaro visiškai tikslaus 90° kampo, nuostatas vis tiek reikės patikslinti.

Plokščiai paguldytų lubų apdailos juostelių pjūvimo instrukcijos naudojant sudėtinio pjūvio funkciją

- ♦ Paguldykite lubų apdailos juostelę (plačiaja nugarėle žemyn) ant pjūvimo stalo (O pav.).

- ♦ Toliau pateikiamos nuostatos skirtos visoms standartinėms 52 ° ir 38 ° kampų lubų apdailos juostelėms.

Nuožambiojo pjūvio nuostata	Pjūvio tipas
33,9°	KAIRYSIS VIDINIS KAMPAS: 1. Apdailos juostelės viršus priglaustas prie kreiptuvo 2. Dešininio įstrižojo pjūvio kampas (iš lentelės): 31,6° 3. Palikti kairijį galą nuo pjūvio
33,9°	DEŠINYSIS VIDINIS KAMPAS: 1. Apdailos juostelės apačia priglausta prie kreiptuvo 2. Kairinio įstrižojo pjūvio kampas (iš lentelės): 31,6° 3. Palikti kairijį galą nuo pjūvio
33,9°	KAIRYSIS IŠORINIS KAMPAS: 1. Apdailos juostelės apačia priglausta prie kreiptuvo 2. Kairinio įstrižojo pjūvio kampas (iš lentelės): 31,6° 3. Palikti dešinijį galą nuo pjūvio
33,9°	DEŠINYSIS IŠORINIS KAMPAS: 1. Apdailos juostelės viršus priglaustas prie kreiptuvo 2. Dešininio įstrižojo pjūvio kampas (iš lentelės): 31,6° 3. Palikti dešinijį galą nuo pjūvio

Pastaba. Nustatydami nuožambiojo ir įstrižojo pjūvių kampus ruošdamiesi atlikti bet kokį sudėtiniai pjūvi, nepamirškite, kad lubų apdailos juostelių kampai nustatomi itin tiksliai ir tai sunku padaryti. Kadangi jie gali lengvai nežymiai pasislinkti ir kambarių sienos retai sudaro tiksliai stačius kampus, visas nuostatas reikia išbandyti su atliekomis.

Alternatyvus lubų apdailos juostelių pjovimo metodas

Nustatykite apdailos juostelę kampu tarp kreiptuvo (11) ir pjovimo stalo (10), priglausdami viršutinę apdailos juostelės pusę prie stalo, o apatinę – prie kreiptuvo, kaip parodyta O1 pav.

Lubų apdailos juostelės pjovimo tokiu būdu privalumas – nereikia atlikti nuožambiojo pjūvio.

Galima padaryti nežymius įstrižojo pjūvio kampo pakeitimus nepakeičiant nuožambiojo pjūvio kampo. Tokiu būdu, susidūrus su kitais nei 90° kampais, pjovimo stakles galima greitai ir lengvai pakoreguoti, kad atitiktų.

Tarp pjovimo staklių kreiptuvo ir pagrindo kampu nustatytų lubų apdailos juostelių pjovimo instrukcijos (visi pjūviai)

- ♦ Nustatykite apdailos juostelę kampu, kad jos apačia (ta dalis, kuri įrengiant remiasi į sieną) būtų prispausta prie kreiptuvo (11), o juostelės viršus – prie pjovimo staklių stalo (10), kaip parodyta O1 pav.
- ♦ Taigi, juostelę pakreipus kampu, jos plokštumos turi būti priglaustos prie pjovimo staklių kreiptuvo ir stalo.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Dešininis įstrižasis 45° Palikti dešiniąją pusę nuo pjūvio	Kairinis įstrižasis 45° Palikti dešiniąją pusę nuo pjūvio
Dešinioji pusė	Kairinis įstrižasis 45° Palikti kairiąją pusę nuo pjūvio	Dešininis įstrižasis 45° Palikti kairiąją pusę nuo pjūvio

Specialieji pjūviai

Niekada nedarykite jokių pjūvių, kol medžiagos saugiai neįtvirtinote ant stalo ir neprispaudėte prie kreiptuvo.

Išlenkti ruošiniai (Q, Q1 pav.)

Pjaudami išlenktą ruošinį visada išdėstykite jį kaip parodyta Q1 pav. Niekada neišdėstykite jo kaip parodyta Q pav. Netinkamai išdėščius ruošinį diskas įstrigs nebaigus pjūvio.

Apvalių ruošinių pjovimas

Apvalios medžiagos turi būti tvirtai priveržtos arba prispaustos prie kreiptuvo, kad nenuriedėtų. Tai labai svarbu atliekant kampinius pjūvius.

Didelio ruošinio pjovimas

Kartais gali prireikti pjauti medinį ruošinį, kuris bus šiek tiek per didelis ir netilps po apatiniu apsaugu.

Norėdami, kad apsaugas neužkabintų ruošinio, išjungę pjovimo stakles ir uždėję dešiniąją ranką ant valdymo rankenos, dešiniuoju nykščiu paspauskite viršutinę apsaugo dalį ir pasukite jį aukštyn tiek, kad jis neužkabintų ruošinio, kaip parodyta V pav. Prieš paleisdami variklį, atleiskite apsaugą. Apsaugo mechanizmas pjovimo metu veiks tinkamai. Šią procedūrą atlikite tik kai tai būtina.

NIEKADA NEPRIRIŠKITE, NEPRIKLIJUOKITE AR KAI P NORS KITAIP NELAIKYKITE APSAUGINIO GAUBTO DIRBdami STAKLėmis.

Įspėjimas! Prieš reguliuodami įrankį ar tikrindami jo veikimą, būtinai užtikrinkite, kad įrankis būtų išjungtas ir atjungtas.

Po naudojimo

- ♦ Panaudoję įrankį, šluoste ar panašia medžiaga nuvalykite nuo jo skiedras ir dulkes.
- ♦ Vadovaudamiesi pirmiau pateiktame skirsnyje išdėstytais nurodymais, pasirūpinkite pjovimo disko apsaugo švara.

- ◆ Sutepkite slinkimo paviršius mašinine alyva, kad nerūdėtų.

Įrankio nešimas

- ◆ Atjunkite įrankį.
- ◆ Pritvirtinkite diską 0 nuožambiojo pjūvio kampu ir 0 laipsnių įstrižojo pjūvio kampu.
- ◆ Iki galo nuleiskite rankeną ir užrakinkite ją pasukdami ir užfiksuodami galvutės užrakinimo kaištį (16).
- ◆ Neškite įrankį abiem rankomis laikydami įrankio pagrindą.

Atsargiai! Prieš nešdami įrankį, būtinai užfiksuokite visas judančias dalis.

- ◆ Pjovimo galvutės užrakinimo kaištis (16) skirtas tik nešimo ir sandėliavimo funkcijoms, o ne pjovimo operacijoms.

Trikių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis nepasileidžia	Pjovimo staklės neprijungtos.	Patikrinkite, ar prijungti visi kabeliai.
Netikslus pjovimo kampas	Atrakintas skersinio pjovimo staklių stalo užrakinimo svirtį (žr. skirsnį „Įstrižojo pjūvio kampo reguliavimas“).	Panaudokite skersinio pjovimo staklių stalo užrakinimo svirtį (žr. skirsnį „Įstrižojo pjūvio kampo reguliavimas“).
	Per daug pjūvenų po stalu.	Susiurbkite arba nupūskite dulkes. Dėvėkite akių apsaugos priemones.
Nepavyksta iki galo pakelti pjovimo rankenos arba pjovimo disko apsaugas nevisiškai užsidaro	Dalių gedimas.	Kreipkitės į serviso centrą.
	Po priežiūros tinkamai nepakeista šarnyrinė spyruoklė.	Kreipkitės į serviso centrą.
	Susikaupė pjūvenų.	Nuvalykite ir sutepkite judančias dalis.
	Pjovimo galvutės užrakinimo kaištis nenustatytas tinkamai.	Patikrinkite, sureguliuokite ir tinkamai nustatykite pjovimo galvutės užrakinimo kaištį.
Pjovimo diskas stringa, kimba arba vibruoja	Pažeistas pjovimo diskas.	Pakeiskite pjovimo diską.
	Atšipęs diskas.	Pakeiskite arba pagaląškite pjovimo diską.
	Netinkamas pjovimo diskas.	Pakeiskite pjovimo diską.
	Deformuotas pjovimo diskas.	Pakeiskite pjovimo diską.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Pjovimo staklės vibruoja arba dreba	Pažeistas pjovimo diskas.	Pakeiskite pjovimo diską.
	Atlaisvintas pjovimo diskas.	Priveržkite centrinės kiaurymės varžtą.
	Pjovimo staklės netinkamai pritvirtintos.	Pritvirtinkite pjovimo stakles prie darbatalio, stovo arba stalo.
	Ruošinyms netinkamai atremtas.	Tinkamai atremkite arba priveržkite ruošinį.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpu.com.

Techniniai duomenys

		BES702, 1 tipas
Įtampa	V	230 V
Greitis	/min.	4800
Pjovimo disko išorinis skersmuo	mm	216
Skylės skersmuo	mm	30
Svoris	kg	6,8
Pjovimo disko storis	mm	2,8
Maksimali pjovimo disko prapjova	mm	3,0
Įstrižasis pjūvis (maks. padėtytis)	°	+/-45
Nuožambusis pjūvis (maks. padėtytis)	°	45
Maks. skersinio pjovimo pajėgumas 90° kampu	mm	120 × 55
Maks. įstrižojo pjūvio pajėgumas 45° kampu	mm	83 × 55
Maks. pjovimo gylis 90° kampu	mm	55
Maks. pjovimo gylis 45° kampu	mm	30

BES702 – garso slėgio lygis pagal standartą EN 62841:

L_{PA} (garso slėgis) 97 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

L_{WA} (garso galios lygis) 109 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m.

UK
CA

Skersinio pjovimo staklės BES702

„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais), EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Šie gaminiai atitinka šiuos JK Reglamentus:

Elektromagnetinio suderinamumo reglamentas, 2016 m., S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m., S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.



Ed Higgins

Buitinių elektrinių įrankių skyriaus direktorius
„Black & Decker UK“, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Jungtinė Karalystė
2022-06-30

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA

CE

Skersinio pjovimo staklės BES702

„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:
2006/42/EB, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.



Patrick Diepenbach

Generalinis direktorius Beneliukso šalims
„Black & Decker“,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)
2022-06-30

Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose bei Jungtinėje Karalystėje.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą „Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje www.2helpU.com arba gausite susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.Apsilankykite mūsų svetainėje adresu www.blackanddecker.co.uk, užregistruokite savo naująjį BLACK+DECKER produktą ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER kombinētais leņķzāģis BES702 paredzēts tikai koksnēs, plastmasas un krāsaino metālu zāģēšanai. Instruments paredzēts personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontakttīgldai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Izmētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontakttīgzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontakttīgzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu**

karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
 - f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- #### 3. Personīgā drošība
- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, skatieties, ko jūs darāt, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
 - b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
 - c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontakttīgldai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājāt, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontakttīgldai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
 - d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
 - e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
 - f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
 - g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
 - h. **Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības**

noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.

4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētām gadījuma piemērotu elektroinstrumentu.

Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.

c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas uzglabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.

Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.

e. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.

g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

h. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi ir slideni un virsmas taukainas, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

5. Remonts

a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Drošības norādījumi leņķzāģiem

♦ Leņķzāģi ir paredzēti koka izstrādājumu un koksnei pielīdzināmu izstrādājumu zāģēšanai; tiem nav

paredzēts uzstādīt abrazīvās griezējripas, lai grieztu melno metālu, piemēram, profilus, stieņus, spraišļus utt. Abrazīvie putekļi izraisa kustīgo detaļu, piemēram, apakšējā aizsarga, iestrēgšanu. Abrazīvās zāģēšanas laikā radušās dzirksteles sadedzina apakšējo aizsargu, iezāģēšanas plāksni un citas plastmasas detaļas.

♦ Ja vien iespējams, izmantojiet spaiļes, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu. Ja atbalstāt apstrādājamo materiālu ar roku, rokai vienmēr jāatrodas vismaz 100 mm attālumā no zāģa asmens vienā vai otrā pusē. Nezāģējiet ar šo zāģi pārāk maza izmēra materiālus, kurus nevar droši nostiprināt vai pieturēt ar roku. Ja roka tiek turēta pārāk tuvu zāģa asmenim, pastāv daudz augstāks risks gūt ievainojumus, ja roka nejauši saskaras ar asmeni.

♦ Apstrādājamajam materiālam jābūt nekustīgam, un tas ir jānostiprina vai jāpietur gan pie ierobežotāja, gan galda. Nepadodiet apstrādājamo materiālu asmenī un nezāģējiet brīvroku režīmā.

Ja apstrādājamais materiāls nav nostiprināts un ir kustīgs, tas var tikt izsviests gaisā lielā ātrumā un izraisīt ievainojumus.

♦ Spiediet zāģi caur apstrādājamo materiālu. Nevelciet zāģi caur apstrādājamo materiālu. Pirms zāģēšanas paceliet zāģa galviņu un izvelciet to ārā virs apstrādājama materiāla, tad ieslēdziet motoru, spiediet zāģa galviņu uz leju un spiediet zāģi caur apstrādājamo materiālu. Zāģējot ar vilkšanas spēku, zāģa asmens var tikt uzvelts virsū uz apstrādājamā materiāla un nevaldāmi izsviests operatora virzienā.

♦ Nekādā gadījumā neturiet roku uz paredzētās zāģēšanas līnijas ne zāģa asmens priekšpusē, ne aizmugurē. Ir ļoti bīstami atbalstīt materiālu ar krustām novietotu roku, t. i., ar kreiso roku turot apstrādājamo materiālu pie zāģa asmens labās puses un otrādi.

♦ Kamēr asmens griežas, rokas nedrīkst atrasties tuvāk par 100 mm no abām pusēm, ja sniedzas pāri ierobežotājam, lai attīrītu zāģi no koka atgriezumiem vai kāda cita iemesla dēļ. Roka var nonākt tuvāk rotējošajam asmenim, nekā varētu šķist, un jūs varat gūt smagus ievainojumus.

♦ Pirms zāģēšanas pārbaudiet apstrādājamo materiālu. Ja apstrādājamais materiāls ir saliekts vai savērpts, piestipriniet pie ierobežotāja izliekuma ārējo pusi. Vienmēr pārbaudiet, vai starp apstrādājamo materiālu, ierobežotāju un galdu nav spraugas visā zāģēšanas līnijas garumā. Saliekts vai savērpts apstrādājamais materiāls zāģējot var sagriezties vai izkustēties un izraisīt rotējošā zāģa asmens iestrēgšanu. Apstrādājamajā materiālā nedrīkst būt naglas vai citi svešķermeņi.

♦ Nesāciet darbu ar zāģi, kamēr no galda nav novākti visi darbarīki, kokmateriāla atgriežumi utt. Uz galda drīkst atrasties tikai apstrādājamais materiāls. Nelielas materiāla atliekas, nenostiprināti koka gabali vai

citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo asmeni, var tikt izsviesti gaisā ar lielu ātrumu.

- ◆ **Zāgējiet apstrādājamus materiālus tikai pa vienam.** Vairākus kaudzē sakrautus apstrādājamus materiālus nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai satvert, un zāgējot tie var izkustēties vai iestrēgt zāga asmenī.
- ◆ **Pirms darba pārliecinieties, vai leņķzāģis ir uzmontēts vai novietots uz līdzenas, cietas darba virsmas.** Uz līdzenas, cietas darba virsmas leņķzāģim ir mazāks risks zaudēt stabilitāti.
- ◆ **Plānojiet darbu. Ikreiz, mainot leņķzāģēšanas vai slīpzāģēšanas leņķi, pārliecinieties, vai regulējamais ierobežotājs ir pareizi iestatīts tā, lai atbalsfītu apstrādājamo materiālu, un netraucē ne asmenim, ne aizsargam.** Kad instruments ir izslēgts un uz galda nav apstrādājamā materiāla, virziet zāga asmeni līdz galam uz augšu, imitējiet zāģēšanu, lai pārbaudītu, vai tas neatduras pret ierobežotāju vai nav riska nejauši iezāģēt ierobežotājā.
- ◆ **Nodrošiniet piemērotu balstu, piemēram, galda pagarinājumu, zāģēšanas stēķus utt., ja apstrādājams materiāls ir platāks vai garāks par galda virsmu.** Ja apstrādājams materiāls, kas ir platāks vai garāks par leņķzāģa galdu, netiek balstīts, tas var pārgāzties pāri. Materiāla atgriezums, kas pārgāzies pāri, var pacelt gaisā apakšējo aizsargu vai to var izsviest gaisā rotējošais asmens.
- ◆ **Galda pagarinājuma vai papildu balsta vietā nedrīkst izmantot cilvēka palīdzību.** Nestabils apstrādājamā materiāla balsts zāģējot var izraisīt asmens iestrēgšanu vai apstrādājamā materiāla izkustēšanos, ievieļot jūs un palīgu rotējošajā asmenī.
- ◆ **Materiāla atgriezums nedrīkst nekādā veidā atdurties vai atspiesties pret rotējošo asmeni.**
- ◆ Ja materiāla atgriezums ir norobežots, piemēram, ar garuma aizturi, tas var tikt iespiests starp aizturi un asmeni un tad nevaldāmi izsviests gaisā.
- ◆ **Lai pareizi balstītu apaļus priekšmetus, piemēram, stienģus vai caurules, vienmēr lietojiet tam paredzētu skavu vai fiksatoru.** Zāģējot stienģus, tie mēdz velties, tāpēc šajā gadījumā zāga asmens saķertu stienģus un vilktu tos asmenī kopā ar jūsu roku.
- ◆ **Nogaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, pirms tas saskaras ar apstrādājamo materiālu.** Tādējādi mazinās risks, ka apstrādājams materiāls varētu tikt izsviests gaisā.
- ◆ **Ja iestrēgst apstrādājams materiāls vai asmens, izslēdziet leņķzāģi.** Nogaidiet, līdz visas kustīgās detaļas ir apstājušās, un atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru. Pēc tam atbrīvojiet iestrēgušo materiālu. Ja turpina zāģēt ar iestrēgušu apstrādājamo materiālu, var zaudēt kontroli vai sabojāt leņķzāģi.

- ◆ **Kad zāģēšana pabeigta, atlaidiet slēdzi, turiet zāģa galvu uz leju un nogaidiet, līdz asmens ir apstājies, un tikai tad noņemiet materiāla atgriezumu.** Ir bīstami turēt roku asmens tuvumā, kad tas laižas lejup.
- ◆ **Stingri turiet rokturi, ja zāģējat materiālu, to nepārzāģējot līdz galam, vai ja atlaižat slēdzi pirms zāģa galviņas atgriežas apakšējā pozīcijā.** Zāģa bremzēšanas funkcija var izraisīt zāģa galviņas pēkšņu nolaišanu apakšējā pozīcijā, radot ievainojuma risku.
- ◆ Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.
- ◆ Nepieļaujiet, ka instruments vai rokturis nekontrolēti tiek atlaists no pilnībā apakšējās pozīcijas.
- ◆ Nelietojiet spraislaisjušus, saliekus, bojātus vai deformētus zāģa asmeņus.
- ◆ Nomainiet iezāģēšanas plātni, kad tā nolietota.

lezzāģēšanas plātnes nomaīņa

Lai nomainītu iezāģēšanas plātnes, atskrūvējiet skrūves, ar ko tās ir piestiprinātas. Noregulējiet plātnes tā, lai būtu pēc iespējas tuvāk asmenim, tomēr netraucējot tā kustību.

- ◆ Nelietojiet tādus asmeņus, kuru izmērs ir lielāks vai mazāks nekā ieteicams. Pareizos asmens raksturlielumus skatiet tehniskajos datos. Lietojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītos asmeņus, kas atbilst EN 847-1.
- ◆ Nelietojiet zāģa asmeņus, kas izgatavoti no ātrgriezēja tērauda.



Brīdinājums! Putekļi, kas rodas zāģēšanas laikā, var kaitēt veselībai, ja operators vai tuvumā esošas personas nonāk saskarē ar putekļiem vai tos ieelpo. Valkājiet putekļu masku, kas īpaši paredzēta aizsardzībai pret putekļiem un izgarojumiem, turklāt arī tām personām, kas atrodas darba zonā, jālieto aizsardzības līdzekļi.

- ◆ Neapstrādājiet materiālu, kura sastāvā ir azbests. Azbests tiek uzskatīts par kancerogēnu vielu.
- ◆ Valkājiet cimdus, lai turētu zāģa asmeņus un raupjus materiālus (zāģa asmeņi jāpārnēsā turētājā, ja vien iespējams).
- ◆ Valkājiet ausu aizsargus, kas mazinā risku zaudēt dzirdi trokšņa ietekmē.
- ◆ Pamēģiniet lietot īpaši veidotos troksni maziņošu asmeņus.
- ◆ Valkājiet acu aizsargus, lai mazinātu ievainojuma risku.
- ◆ Zāģējot koksni, lietojiet komplektācijā iekļauto putekļu maisu.
- ◆ **Turiet elektroinstrumentu pie izolētā roktura, ja grieznis darba laikā var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju vai ar instrumenta vadu.** Ja grieznis

saskaras ar spriegumaktīvu vadu, visas instrumenta ārējās metāla virsmas ir spriegumaktīvas un rada elektriskās strāvas trieciena risku.

- ◆ Izvēlieties pareizo asmeni zāgējamam materiālam.
- ◆ Šo instrumentu nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts aizsargs. Šo instrumentu nedrīkst darbināt, ja aizsargs nedarbojas pareizi vai nav pareizi apkopots.
- ◆ Zāgējot slīpi, roksvirai ir jābūt cieši nofiksētai.
- ◆ Ikreiz pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai instruments ir stabilā pozīcijā.
- ◆ Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.
- ◆ Rūpējieties, lai laukums visapkārt instrumenta zonai būtu labā kārtībā un lai uz tā nebūtu izbrušī tādi materiāli kā skaidas un atgriezumī.
- ◆ Instrumentam un darba zonai jānodrošina piemērots telpas vai darbapalda apgaismojums.
- ◆ Neļaujiet neapmācītām personām lietot šo instrumentu.
- ◆ Pirms darba pārbaudiet, vai zāga asmens ir uzstādīts pareizi. Pārlicinieties, vai asmens griežas pareizajā virzienā. Regulāri uzasiniet asmeni. Ievērojiet norādījumus par eļļošanu un piederumu nomaiņšanu.
- ◆ Ātrumam, kas norādīts uz asmens, jābūt vismaz tikpat lielam kā ātrumam, kas norādīts uz zāga.
- ◆ Starplikām un vārpstas gredzeniem jāatbilst BLACK+DECKER norādītajiem darba mērķiem.
- ◆ Zāgēšanas līnijas vadītākas sistēmas remontu drīkst veikt pilnvarota remontdarbnieka vai BLACK+DECKER apkopes centru speciālisti.
- ◆ Pirms apkopes veikšanas vai asmens nomaiņšanas atvienojiet instrumentu no barošanas avota.
- ◆ Ja zāģis darbojas un zāga galva neatrodas nekustīgā pozīcijā, no zāgēšanas zonas nedrīkst aizvērt atgriezumus vai citas apstrādājamā materiāla daļas.
- ◆ Ja iespējams, zāģis vienmēr jāuzstāda uz darbapalda.
- ◆ Pirms darba sākšanas pārbaudiet visu stiprinājumkloķu un bloķēšanas kloķu ciešumu.
- ◆ Ar zāģi nedrīkst zāgēt, ja nav uzstādīta galda starplika.
- ◆ Nekādā gadījumā nemēģiniet instrumentu strauji apturēt, iespējot asmeni kādu rīku vai kā citādi, jo tādējādi var izraisīt nopietnus negadījumus.
- ◆ Pirms piederumu izmantošanas vai uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Lietojot piederumus nepareizi, var izraisīt bojājumus.
- ◆ Vispirms izņemiet asmeni no galda starplikas materiālā, tikai pēc tam atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
- ◆ Ventilatorā nedrīkst iespiest ķīli, lai aizturētu motora ass kustību.
- ◆ Nolaizot leļup roksviru, zāga asmens aizsargs automātiski paceļas augšup; paceļot augšup roksviru, aizsargs nolaizas leļup pāri asmenim. Uzstādot vai noņemot zāga asmeni vai arī pārbaudot zāģi, aizsargu var pacelt ar

roku. Asmens aizsargu nedrīkst pacelt ar roku nevienā citā gadījumā, izņemot, ja zāģis ir izslēgts.

- ◆ Regulāri pārbaudiet, vai motora atveres ir tīras un tajās nav skaidu.
- ◆ Nekādā gadījumā nepārveidojiet brīdinājuma zīmes uz elektroinstrumenta tā, ka tās ir nesalasāmas.
- ◆ Uz elektroinstrumenta nedrīkst stāvēt. Ja elektroinstruments apgāžas vai saskaras ar zāga asmeni, var gūt smagus ievainojumus.
- ◆ Pēc darba nepieskarieties zāga asmenim, kamēr tas nav atdzisis. Darba laikā zāga asmens kļūst ļoti karsts.
- ◆ Lai negūtu ievainojumus no gaisā izsviesta materiāla, atvienojiet zāģi no barošanas avota, lai to nejauši neiedarbinātu, un tad aizvēciet mazus materiāla gabalus.
- ◆ Pirms darba un pēc apkopes jāpārbauda, vai asmens aizsargs darbojas pareizi. Šī pārbaude jāveic, kad zāģis ir izslēgts un atvienots no barošanas avota. Roksvira jāpaceļ un jānolaiž, lai pārbaudītu, vai aizsargs nosedz asmeni un asmens nepieskaras pie aizsarga. Ja aizsargs nedarbojas pareizi, nogādājiet elektroinstrumentu kvalificētā remontdarbniecā. Zvaniet BLACK+DECKER klientu apkalpošanas dienestam, lai noskaidrotu tuvākās remontdarbniecas atrašanās vietu.
- ◆ **Šis leņķzāģis paredzēts tikai koksnes, plastmasas un krāsaino metālu zāgēšanai.** Zāģi nedrīkst lietot nekādu citu materiālu zāgēšanai, kā tikai ražotāja ieteikto materiālu zāgēšanai.
- ◆ Pēc darba nepieskarieties zāga asmenim, kamēr tas nav atdzisis. Darba laikā zāga asmens kļūst ļoti karsts.



Brīdinājums! Zāgējot plastmasu, aplievu un citus materiālus, izkusušais materiāls var uzkrāties asmens zobu galos un uz tā virsmas, palielinot asmens pārkaršanas un iestrēgšanas risku darba laikā.

Atlikušie riski

Ekspluatējot zāģus, parasti pastāv arī šādi riski. Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ◆ dzirdes pasliktināšanās;
- ◆ negadījumu risks, ko izraisa rotējošā zāga asmens neredzamās daļas;
- ◆ ievainojumu risks, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ◆ pirkstu saspiešanas risks, atverot aizsargus;
- ◆ kaitējums veselībai, ko izraisa putekļu ieelpošana, kuri rodas, zāgējot koksnī, jo īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus;

- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas.

Troksnis

Deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, un tās var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu.

Tāpat deklarētās trokšņa emisijas vērtības var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Bīdīnājums! Trokšņa emisijas vērtības elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem, it īpaši attiecībā uz apstrādājamā materiāla veidu.

Bīdīnājums! Vienmēr valkājiet piemērotus ausu aizsargus.

Dažos gadījumos un atkarībā no lietošanas ilguma šī instrumenta radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu. Ņemiet vērā, ka trokšņa iedarbību var mazināt šādi faktori:

- ♦ tādu zāģa asmeņu lietošana, kuri rada mazāku troksni;
- ♦ tikai labi uzasinātu zāģa asmeņu lietošana;
- ♦ īpašu troksni mazinošu zāģa asmeņu lietošana.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas visas vai dažas no šīm piktogrammām kopā ar datuma kodu:



Bīdīnājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlausa lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet aizsargbrilles.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet putekļu masku.



Netuviniet rokas asmenim.



Rokām bīstama zona! Netuviniet pirkstus un rokas rotējošam zāģa asmenim



Valkājiet cimdus, strādājot ar asmeni



Neskatieties ieslēgtā lampā.



Nepakļaujiet instrumentu lietus iedarbībai.



Ja vads ir bojāts vai savijies, atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota

Elektrodrošība



Šim instrumentam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai BLACK+DECKER pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Sprieguma krišanās

Strāvas pieplūdums izraisa īslaicīgu sprieguma krišanos. Traucētas elektrobarošanas padeves gadījumos var tikt nodarīts kaitējums citām iekārtām. Ja elektrobarošanas padeves sistēmas pretestība ir mazāka nekā 0,295 Ω, visticamāk, ka neradīsies nekādi traucējumi.

Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinājuma vads nav bojāts, nodilis vai nolietojies. Ja pagarinājuma vads ir bojāts vai kā citādi nelietojams, nomainiet pret jaunu.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atitiniet vadu. Lietojot tādu pagarinājuma vadu, kas nav piemērots instrumenta ieejas jaudai, vai ir bojāts vai kā citādi nelietojams, var rasties ugunsgrēka un elektriskās strāvas trieciena risks.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Slīpuma bloķēšanas kloķis
2. Skavas bloķēšanas skrūve
3. Apstrādājamā materiāla skava
4. Galda pagarinājuma sliede
5. Bultskrūvju caurumi
6. Leņķzāģēšanas skalas indikators
7. Iezāģēšanas plātne
8. Leņķa bloķēšanas kloķis
9. Pamatnes plāksne
10. Rotācijas galds
11. Aizmugurējais ierobežotājs
12. Zāģa asmenis
13. Asmens aizsargs
14. Aizsarga montāžas plāksne
15. Motora korpusa
16. Zāģa galvas sprostapa
17. Galvenais rokturis

18. Slēdža mēlīte
19. Drošības atbrīvošanas svira
20. Zāģēšanas līnijas apgaismojuma ieslēgšanas/izslēgšanas poga
21. Pagarinājuma slīdes bloķēšanas skrūve
22. Putekļu maiss
23. Slīpžāģēšanas skalas indikators
- 23a. Slīpžāģēšanas skala
24. Vārpstas bloķētājs
25. Asmens nomaīņas rīks

Salikšana

Šis leņķzāģis jau ir daļēji salikta stāvoklī.

- ◆ Atveriet kārbu un izceliet zāģi ārā.
- ◆ Novietojiet zāģi uz līdzenas un taisnas virsmas, piemēram, darbagalda vai izturīga galda.
- ◆ Izpētiet salikšanas diagrammu šīs rokasgrāmatas 3. lappusē, lai iepazītos ar zāģi un tā dažādajām detaļām. Šie termini tiek izmantoti sadaļā par regulēšanu, tāpēc jums jāzina, kur katra detaļa atrodas.
- ◆ Instrumentu piegādājot, galva ar zāģa galvas sprostapas (16) palīdzību ir nofiksēta nolaistā pozīcijā. Viegli nospiediet uz leju darba rokturi (17), pavelciet sprostapu (16) uz āru un pagrieziet par 90°, lai noturētu atvērtā pozīcijā. Lēnām atlaidiet lejuvērsto spiedienu uz rokturi un ļaujiet galvai virzīties uz augšu darba pozīcijā.

Galda pagarinājuma slīde (B att.)

Šis leņķzāģis ir aprīkots ar 2 galda pagarinājuma slīdēm (4), ar ko paredzēts balstīt garus apstrādājamus materiālus, kuri sniedzas pāri galda malām. Slīdes sākotnēji ir iepakotas kartona kastē un ir jāuzstāda.

Kad tās ir uzstādītas:

- ◆ izvelciet galda pagarinājuma slīdi (4) vajadzīgajā garumā, kas atbilst apstrādājamajam materiālam, kā norādīts B attēlā;
- ◆ nostipriniet vietā, pievelkot pagarinājuma slīdes bloķēšanas skrūvi (21), kā norādīts B attēlā;
- ◆ atkārtojiet šo darbību arī otrā pusē.

Uzstādīšana uz darbagalda (C att.)

Šo leņķzāģi var pieskrūvēt pie līdzenas un stabilas virsmas ar četrām bulskrūvēm (5a) (nav iekļautas komplektācijā), izmantojot bulskrūvēju caurumus (5) instrumenta pamatnē.

Tas palīdz nodrošināties pret instrumenta apgāšanos un iespējamiem ievainojumiem.

Putekļu savākšana (D att.)

Izmantojot putekļu maisu (22), tiek nodrošināta tīra zāģēšanas darba zona un ērta putekļu savākšana.

- ◆ Lai piestiprinātu putekļu maisu (22), uzlieciet to uz putekļu sprauslas (22a).

- ◆ Kad putekļu maiss (22) ir apmēram līdz pusei pilns, noņemiet to no instrumenta.
- ◆ Iztukšojiet putekļu maisa saturu, viegli pa to pasitot, lai atbrīvotos no iekšpusē pielīpušām daļiņām, kas vēlāk var traucēt putekļu savākšanu.

Piezīme. Ja šim zāģim pievienosiet rūpniecisko putekļsūcēju, darbs ar to būs vēl efektīvāks un tīrāks.

Apstrādājamā materiāla skavas ievietošana (E att.)

- ◆ Ievietojiet šo skavu (3) caurumā (3c) aiz ierobežotāja. Skavai jābūt vērstai pret leņķzāģa aizmuguri. Skavas stieņa ierobam jābūt pilnībā ievietotam pamatnē. Pārbaudiet, vai ierobs ir pilnībā ievietots leņķzāģa pamatnē. Ja ierobs ir redzams, skavu nevar nostiprināt. Nostipriniet skavas stieni, pievelkot skavas bloķēšanas skrūvi (3c).
- ◆ Griežiet skavu par 180° pret leņķzāģa priekšpusi.
- ◆ Atlaidiet kloķi (3b), lai noregulētu skavu uz augšu vai leju, pēc tam ar precīzas regulēšanas kloķi (3a) cieši nostipriniet apstrādājamo materiālu.

Piezīme. Zāģējot slīpumā, novietojiet skavu pamatnei pretējā pusē. **PIRMS ZĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVIENOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS CEĻU. SKAVA NEDRĪKST TRAUCĒT ZĀĢA VAI AIZSARGU KUSTĪBAI.**

Zāģa asmens nomaīņa vai jauna asmens uzstādīšana (F, G, H att.)

Bridinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms instrumenta pārvietošanas, piederumu nomainīšanas vai uzstādījumu regulēšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota.

Bridinājums! Nedrīkst nospiegt vārpstas bloķēšanas pogu (24), kamēr asmens vēl darbojas vai laizas lejup.

Bridinājums! Ar šo zāģi nedrīkst zāģēt melnos metālus (tēraudu un dzelzi), šķiedrbetona izstrādājumus un mūri.

Asmens noņemšana

- ◆ Atvienojiet zāģi no barošanas avota.
- ◆ Paceliet roksviru augšējā pozīcijā un spiediet aizsargu (13) augšup līdz galam.
- ◆ Atskrūvējiet aizsarga atbalsta skrūvi (12c), bet neizņemiet ārā, līdz aizsarga atbalstu var pacelt pietiekami augstu, lai varētu piekļūt asmens skrūvei (12a). Aizsarga atbalsta skrūve tur apakšējo aizsargu paceltā pozīcijā, kā norādīts F attēlā.
- ◆ Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu (24), vienlaikus uzmanīgi ar roku griežot zāģa asmeni, līdz tas ir nobloķēts, kā norādīts G attēlā.
- ◆ Turot pogu nospiestu, otrā rokā paņemiet komplektācijā iekļauto asmens nomaīņas rīku (25) un ar to atskrūvējiet asmens skrūvi (12a). (Griezt pulksteņrādītāja virzienā, kreisā vītne.)

- ◆ Izņemiet asmens skrūvi (12a), ārējo fiksējošo paplāksni (12d) un asmens turētāju (12e), ja tiek izmantots, un noņemiet asmeni (12). Iekšējo fiksējošo paplāksni (12f) var atstāt uz vārpstas.

Asmens uzstādīšana

- ◆ Atvienojiet zāģi no barošanas avota.
- ◆ Kad roksvira ir pacelta, aizsargs tiek turēts atvērtā pozīcijā un aizsarga skava ir pacelta, novietojiet asmeni uz vārpstas, asmens turētāja un pret iekšējo asmens skavu tā, lai asmens apakšpusē zobi būtu vērsti pret zāģa aizmuguri.
- ◆ Uzstādiet ārējo fiksējošo paplāksni uz vārpstas.
- ◆ Ievietojiet asmens skrūvi un, turot vārpstas bloķēšanas pogu, cieši pievelciet skrūvi, izmantojot komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu. (Griezt pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kreisā vītne.)
- ◆ Atskrūvējiet aizsarga atbalsta skrūvi (12c), bet neizņemiet ārā, un nolaidiet aizsarga atbalstu atpakaļ darba pozīcijā, tad no jauna pievelciet aizsarga atbalsta skrūvi (12c).

Bridinājums! Šo zāģi nedrīkst darbināt, ja nav pareizi uzstādīti aizsargi.

Leņķzāģēšanas leņķa regulēšana (I att.)

- ◆ Atskrūvējiet rokturi (8), griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- ◆ Pārvietojiet rotācijas galdu (10) pozīcijā, kurā rādītājs (6) atrodas pret vajadzīgo leņķi leņķa skalā, tad pievelciet rokturi pulksteņrādītāja virzienā.

Slīpžāģēšanas leņķa regulēšana (J att.)

Sagāžot slīdrāmi pa kreisi, pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet sviru (1), kas atrodas instrumenta aizmugurē. Atbrīvojiet roksviru, spēcīgāk spiežot rokturi tikai vienā virzienā.

- ◆ Sagāziet zāģa asmeni, līdz rādītājs (23) norāda vajadzīgo leņķi slīpuma skalā (23a).
- ◆ Lai nofiksētu roksviru, pievelciet sviru (1) pulksteņrādītāja virzienā.

Bridinājums! Sagāžot zāģa asmeni, rokturim jābūt pilnībā paceltā pozīcijā. Pēc slīpuma leņķa maiņas vienmēr nofiksējiet roksviru, pulksteņrādītāja virzienā pievelkot sviru.

Bridinājums! Sagāžot zāģa asmeni, jāņem vērā zāģa galvas svars, lai neizriasītu tās apgāšanos.

Ieslēgšana (K att.)

Uzmanību! Pirms instrumenta pievienošanas barošanas avotam vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte (18) darbojas pareizi un pēc atlaisšanas atgriežas izslēgtā pozīcijā.

- ◆ Lai iedarbinātu instrumentu, ar rādītājpirkstu pastumiet drošības atbrīvošanas sviru (19) pa labi.
- ◆ Nospiediet slēdža mēlīti (18).
- ◆ Lai apturētu instrumentu, atlaidiet slēdža mēlīti (18).

Bridinājums! Instrumentu nedrīkst lietot, ja slēdža mēlīte pilnībā nedarbojas.

Instrumenti, kura slēdzi nav iespējams darbināt, ir ĻOTI BĪSTAMS, un pirms turpmākas ekspluatācijas tas ir jāsalabo.

Zāģēšanas līnijas sistēmas lietošana

Piezīme. Leņķzāģim jābūt pievienotam barošanas avotam.

Zāģēšanas līnijas sistēma ir aprīkota ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (20).

Zāģēšanas līnijas sistēma darbojas neatkarīgi no leņķzāģa slēdža mēlītes.

Strādājot ar zāģi, nav obligāti jāizmanto šis luksturis.

Kokmateriāla zāģēšana pa līniju, kas novilkta ar zīmuli

- ◆ Ieslēdziet zāģēšanas līnijas sistēmu, tad novelciet leņķa darba rokturi (17), lai zāģa asmens atrastos tuvu kokmateriālam. Uz kokmateriāla ir redzama asmens ēna.
- ◆ Savietojiet zīmūļa līniju ar asmens ēnas malu. Ja vajadzīgs, noregulējiet slīpumu vai leņķi, lai varētu precīzi savietot ar zīmūļa līniju.

Šķērszāģēšana (L att.)

Šķērszāģēšana ir koksnes zāģēšana šķērsām šķiedrai jebkurā leņķī. Taisnvirziena zāģēšana tiek panākta, novietojot leņķa roksviru nulles grādu pozīcijā. Nofiksējiet leņķa roksviru nulles pozīcijā un cieši turiet kokmateriālu pret galdu un ierobežotāju.

Kad slīdes bloķēšanas kloķis ir pievilks, ieslēdziet zāģi, nospiežot slēdža mēlīti (18).

Tiktīd zāģis sasniedz maksimālo ātrumu (aptuveni 1 sekundes laikā), vienmērīgi laidiet lejup roksviru un sazāģējiet kokmateriālu. Pirms roksviras pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties.

Bridinājums! Lai nezaudētu kontroli un mazinātu ievainojuma un apstrādājamā materiāla sabojāšanas risku, vienmēr lietojiet skavu.

Šķērszāģēšana leņķī tiek panākta, novietojot leņķa roksviru kādā grādu pozīcijā, izņemot nulli. Tas parasti ir 45° leņķis stūru zāģēšanai, bet to var iestatīt jebkurā leņķī no 47° pa kreisi līdz 47° pa labi. Zāģējiet, kā norādīts iepriekš.

Lai zāģētu kokmateriālu pa līniju, kas novilkta ar zīmuli, saskaņojiet leņķi pēc iespējas precīzāk. Nozāģējiet mazliet garāku materiāla gabalu, nekā vajadzētu, un izmēriet no novilktais līnijas ar zīmuli līdz zāģējuma malai, lai noteiktu, kurā virzienā regulēt leņķzāģēšanas leņķi, un zāģējiet vēlreiz. Šajā gadījumā ir mazliet jāpavingrinās, bet šis ir plaši lietots paņēmieni.

Ķermega un roku novietojums (M–M3 att.)

Leņķzāģa ekspluatācijas laikā pareizi novietojot ķermeni un rokas, zāģēšanas darbu var paveikt vieglāk, daudz precīzāk un drošāk.

Rokas nedrīkst turēt zāģēšanas vietas tuvumā.

Turiet rokas vismaz 152 mm attālumā no asmens. Zāģējot turiet materiālu cieši pie galda un pret ierobežotāju.

LATVIEŠU

Netuviniet rokas, līdz slēdzis nav atlaists un asmens nav pilnībā pārstājis darboties. PIRMS ZĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVIEŅOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS ZONU. NESAKRUSTOJIET ROKAS, KĀ NORĀDĪTS M2 UN M3 ATTĒLĀ.

Cieši stāviet uz grīdas un saglabājiet pienācīgu līdzsvaru. Pārvietojot leņķa roksviru pa kreisi un pa labi, liecieties tai līdzīgi un stāviet mazliet sāņus no zāģa asmens. Zāģējot pa zīmūļa atzīmi, skatieties cauri aizsarga spraudziņam.

Slīpuma taisnleņķa regulēšana attiecībā pret galdu (M4 att.)

Lai asmeni noregulētu taisnā leņķī pret galdu, ar sprosttapas palīdzību nofiksējiet roksviru apakšējā pozīcijā. Novietojiet stūreni pret galdu tā, lai tas neatrastos uz zobu galiem.

Atļaidiet slīpuma bloķēšanas pogu un pārliecinieties, vai roksvira ir cieši pret 0° slīpuma aizturi. Ar 10 mm uzgriežņatslēgu (nav iekļauta komplektācijā) grieziet 0° slīpuma regulēšanas skrūvi, ciktāl vajadzīgs, lai asmens slīpums būtu 0° attiecībā pret galdu, mērot ar stūreni.

Gleznu rāmju, vitrīnu un citu četru malu izstrādājumu zāģēšana (N, N1, N2 att.)

Lai labāk izprastu, kā izgatavot minētos izstrādājumus, ieteicams vairākas reizes izmēģināt vienkāršas zāģēšanas paņēmienus, izmantojot kokmateriāla atlikumus, līdz iemanāties ar zāģi darboties.

Šis zāģis ir ideāli piemērots tādu stūru leņķzāģēšanai, kādi attēloti N attēlā. N1 attēla A zīmējumā attēlots savienojums, kas veidots, noregulējot slīpumu tā, lai divu dēļu malas nozāģētu 45° slīpumā, kas, saliekot kopā, veido 90° stūri. Lai veidotu šo savienojumu, leņķa roksvira ir nofiksēta nulles pozīcijā, un noregulētais slīpums ir 45°. Kokmateriāls atrodas ar platu līdzenu malu pret galdu, bet ar šauru malu pret ierobežotāju. To pašu savienojumu iespējams izveidot, zāģējot leņķī pa kreisi un pa labi, turot platu virsmu pret ierobežotāju.

Grīdas/griestu listu un citu rāmju zāģēšana (N1 att.)

N1 attēla B zīmējumā attēlots savienojums, kas veidots, iestatot leņķa roksviru 45° leņķī, lai abi dēļi veidotu 90° stūri. Lai izveidotu šādu savienojumu, iestatiet slīpumu pret nulles atzīmi un leņķa roksviru pagrieziet pret 45°. Arī šoreiz kokmateriāls atrodas ar platu līdzenu malu pret galdu, bet ar šauru malu pret ierobežotāju.

N1 un N2 attēls ilustrē tikai četru malu priekšmetus.

Ja priekšmetam ir citāds malu skaits, jāiestata arī citi zāģēšanas leņķis un slīpums.

Šajā tabulā ir norādīti pareizi leņķi dažādu formu zāģēšanai.

Malu skaits	Leņķis vai slīpums
4	45°
5	36°

Malu skaits	Leņķis vai slīpums
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Tabula sagatavota, pieņemot, ka visas malas ir vienāda garuma. Lai veidotu tādu formu, kas nav norādīta tabulā, izmantojiet šādu formulu:

izdaliet 180° ar malu skaitu un iegūstiet leņķi (ja materiālu zāģē vertikāli) vai slīpumu (ja materiālu zāģē horizontāli).

Kombinētā leņķzāģēšana (N2 att.)

Kombinētā leņķzāģēšana ir process, kurā vienlaicīgi tiek izmantots gan leņķis, gan slīpums. Ar šo zāģēšanas paņēmieni izgatavo rāmjus vai slīpu malu kastes, piemēram, tādās, kādas redzamas N2 attēlā.

Piezīme. Ja ik pēc zāģējuma jāmaina zāģēšanas leņķis, pārbaudiet, vai slīpuma bloķēšanas kļokis un leņķa bloķēšanas rokturis ir cieši nostiprināti. Tie ir jānofiksē ikreiz, mainot leņķi vai slīpumu.

Grīdas listu zāģēšana (N3 att.)

Zāģēšana taisni 90° leņķī

Novietojiet kokmateriālu pret ierobežotāju un turiet, kā norādīts N3 attēlā. Ieslēdziet zāģi, nogaidiet, līdz zāģa asmens darbojas ar pilnu jaudu, un zāģējiet materiālu, vienmērīgi laižot roksviru lejup.

Novietojiet materiālu, kā norādīts N3 attēlā. Zāģējot listes aizmugurei vienmēr jāatrodas pret ierobežotāju, bet apakšmalai — pret galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	Zāģējiet 45° leņķī pa kreisi Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi	Zāģējiet 45° leņķī pa labi Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi
Labā puse	Zāģējiet 45° leņķī pa labi Saglabājiet zāģējuma labo pusi	Zāģējiet 45° leņķī pa kreisi Saglabājiet zāģējuma labo pusi

Griestu listu zāģēšana

Lai griestu listes varētu pareizi savietot, tās jāzāģē leņķī ar lielu precizitāti.

Abas griestu listu plakanās virsmas ir tādā leņķī, ka, saliekot abas kopā, tās veido precīzi 90° leņķi.

Lielākajai daļai griestu listu aizmugurējās daļas augšpuse (plakanā mala, kas pieguļ griestiem) ir 52° leņķī, bet aizmugurējās daļas apakšpuse (plakanā mala, kas pieguļ sienai) — 38° leņķī.

Slīpuma iestatījumu / zāģēšanas veida tabulā ir norādīti pareizi iestatījumi griestu listu zāģēšanai. (Leņķa un slīpuma iestatījumu skaitļi ir ļoti precīzi, un tos nav viegli pareizi iestatīt zāģim.) Tā kā telpās parasti nav precīzu 90° leņķu, tik un tā jāveic precīza regulēšana.

Norādījumi griestu listu zāģēšanai uz līdzenas virsmas, izmantojot kombinētās funkcijas

- Novietojiet līsti līdzeni ar platāko apakšvirsmu uz leju pret zāģa galdu (0 att.).
- Šie iestatījumi paredzēti standarta griestu listēm ar 52° un 38° leņķi.

Slīpuma iestatījumi	Zāģēšanas veids
33,9°	KREISĀ PUSE, IEKŠĒJAIS STŪRIS 1. Līstes augšpuse pret ierobežotāju 2. Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,6° 3. Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi
33,9°	LABĀ PUSE, IEKŠĒJAIS STŪRIS 1. Līstes apakšpuse pret ierobežotāju 2. Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,6° 3. Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi
33,9°	KREISĀ PUSE, ĀRĒJAIS STŪRIS 1. Līstes apakšpuse pret ierobežotāju 2. Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,6° 3. Saglabājiet zāģējuma labo pusi
33,9°	LABĀ PUSE, ĀRĒJAIS STŪRIS 1. Līstes augšpuse pret ierobežotāju 2. Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,6° 3. Saglabājiet zāģējuma labo pusi

Piezīme. Izvēloties leņķi un slīpumu visiem kombinētās leņķzāģēšanas darbiem, ielāgojiet, ka griestu listēm norādītie leņķi ir ļoti precīzi, un tos ir grūti precīzi iestatīt. Visi iestatījumi jāpārbauda uz listu atgriezuma, jo līstes var viegli nobīdīties, turklāt telpu stūri reti mēdz būt precīzi taisnā leņķī.

Alternatīva metode griestu listu zāģēšanai

Novietojiet līsti leņķī starp ierobežotāju (11) un zāģa galdu (10) tā, lai līstes augšpuse būtu pret galdu, bet apakšpuse — pret ierobežotāju, kā norādīts O1 attēlā.

Šī griestu līstes zāģēšanas paņēmiena priekšrocība ir tāda, ka nav jāizmanto slīpzāģēšana.

Nelielas izmaiņas zāģēšanas leņķī var veikt, nemainot slīpumu. Tādējādi, ja stūri jāveido kādā citā leņķī, nevis 90°, zāģi var ātri un viegli noregulēt šādu stūru zāģēšanai.

Norādījumi visu veidu griestu listu zāģēšanai, ja tas novietotas starp ierobežotāju un zāģa pamatni

- Novietojiet līsti tā, lai apakšpuse (jeb tā puse, kas tiek stiprināta pie sienas) ir pret ierobežotāju (11) un līstes augšpuse balstās pret zāģa galdu (10), kā norādīts O1 attēlā.
- Līstes apakšpuses malas, kas viena pret otru ir taisnā leņķī, jāatbalsta pret ierobežotāju un zāģa galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	Zāģējiet 45° leņķī pa labi Saglabājiet zāģējuma labo pusi	Zāģējiet 45° leņķī pa kreisi Saglabājiet zāģējuma labo pusi
Labā puse	Zāģējiet 45° leņķī pa kreisi Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi	Zāģējiet 45° leņķī pa labi Saglabājiet zāģējuma kreiso pusi

Īpaši zāģēšanas darbi

Materiālu drīkst zāģēt tikai tad, ja tas ir cieši nostiprināts pret galdu un ierobežotāju.

Izliekts materiāls (Q, Q1 att.)

Zāģējot izliektu materiālu, vienmēr novietojiet to tā, kā norādīts Q1 attēlā, bet nekādā gadījumā nenovietojiet tā, kā redzams Q attēlā. Novietojot materiālu nepareizi, zāģēšanas līnijas beigās asmens tiks saspīests.

Apāja materiāla zāģēšana

Apāji materiāli ir cieši jāpiestiprina pie ierobežotāja, lai tie neripinātos. Tas jo īpaši ir svarīgi, zāģējot leņķi.

Liela materiāla zāģēšana

Dažreiz kokmateriāla gabals ir pārāk liels, lai to varētu ievietot zem asmens aizsarga.

Lai noņemtu aizsargu no kokmateriāla virsmas, izslēdziet zāģi, turiet roku uz darba roktura, uzlieciet labās rokas īkšķi uz aizsarga ārpuses augšējās daļas un paritiniet aizsargu uz augšu tiklīdz lai tas būtu noņemts no kokmateriāla, kā norādīts P attēlā. Pirms motora iedarbināšanas atlaidiet aizsargu. Zāģējot aizsarga mehānisms darbosies pareizi. Veiciet šo darbību tikai tad, ja tas ir vajadzīgs.

STRĀDĀJOT AR ŠO ZĀĢI, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESINIET, NELĪMĒJIET VAI KĀ CITĀDI NETURIET AIZSARGU ATVĒRTĀ POZĪCIJĀ.

Brīdinājums! Pirms instrumenta regulēšanas vai funkciju pārbaudes vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas avota.

Pēc lietošanas

- Pēc lietošanas ar drāniņu vai ko līdzīgu no instrumenta nofriet tam pielipušās skaidas un putekļus.

LATVIEŠU

- ♦ Triet asmens aizsargu saskaņā ar iepriekšējā sadaļā minētajiem norādījumiem.
- ♦ Ieļļojiet slīdošās daļas ar mašīnēļļu, lai tās nerūsētu.

Instrumenta pārnēsāšana

- ♦ Pārbaudiet, vai instruments ir atvienots no barošanas avota.
- ♦ Nofiksējiet asmeni 0° slīpumā un 0° leņķī.
- ♦ Nolaidiet rokturi līdz galam uz leju un nofiksējiet pozīcijā, pagriežot un saslēdzot zāģa galvas sprosttapu (16).
- ♦ Pārnēsājot instrumentu, turiet to abām rokām zem pamatnes.

Uzmanību! Pirms instrumenta pārnēsāšanas vienmēr nostipriniet visas kustīgās daļas.

- ♦ Zāģa galvas sprosttapa (16) ir paredzēta tikai pārnēsāšanas un uzglabāšanas nolūkiem, to nevar izmantot zāģēšanas darbiem.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Motoru nevar iedarbināt	Zāģis nav pievienots barošanas avotam.	Pārbaudiet, vai visas kontaktdakšas ir pievienotas barošanas avotam.
Neprecīzs zāģēšanas leņķis	Leņķa galds ir atbloķēts.	Izmantojiet leņķa galda bloķēšanas sviru (sk. sadaļu "Leņķzāģēšanas leņķa regulēšana").
	Zem galda ir pārāk daudz zāģa skaidu.	Savāciet skaidas ar putekļsūcēju vai aizpūtiēt tās. Valkājiet acu aizsargus.
Zāģēšanas rokturu nevar līdz galam pacelt vai asmens aizsargu nevar līdz galam aizvērt	Detalju kļūme.	Sazinieties ar apkopes centru.
	Pēc remonta nav pareizi nomainīta grozāmatspere.	Sazinieties ar apkopes centru.
	Uzkrājušās zāģa skaidas.	Noīrēt un ieļļojiet kustīgās detaļas.
	Zāģa galvas sprosttapa nav pareizi iestatīta.	Pārbaudiet, noregulējiet un pareizi iestatiet zāģa galvas sprosttapa.
Asmens mēdz iestrēgt, iekerties vai trīcēt	Zāģa asmens ir bojāts.	Nomainiet asmeni.
	Truls asmens.	Nomainiet vai uzasiniet asmeni.
	Nepiemērots asmens.	Nomainiet asmeni.
	Savērpts asmens.	Nomainiet asmeni.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Asmens trīc vai vibrē	Zāģa asmens ir bojāts.	Nomainiet asmeni.
	Zāģa asmens ir vaļņīgs.	Pievelciet ass bultskrūvi.
	Zāģis nav pareizi nostiprināts.	Nostipriniet zāģi pie darbagalda, statīva vai galda.
	Apstrādājamo materiāls nav pareizi atbalstīts.	Pareizi atbalstiet vai nofiksējiet apstrādājamo materiālu.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

		BES702, 1. veids
Spriegums	V	230 V
Ātrums	/min	4800
Asmens ārējais diametrs	mm	216
Iekšējais diametrs	mm	30
Svars	kg	6,8
Asmens biezums	mm	2,8
Maks. asmens iezāģējums	mm	3,0
Leņķis (maks. pozīcijas)	°	+/-45
Slīpums (maks. pozīcijas)	°	45
Maks. šķērszāģēšanas kapacitāte 90°	mm	120 × 55
Maks. leņķa kapacitāte 45°	mm	83 × 55
Maks. zāģēšanas dziļums 90°	mm	55
Maks. zāģēšanas dziļums 45°	mm	30

BES702: skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 62841

L_{pA} (skaņas spiediens) 97 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

L_{WA} (skaņas jauda) 109 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

Tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008"



Kombinētais ierīkzāģis BES702

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem), EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020.

Šie izstrādājumi atbilst šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Ed Higgins
sadzīves elektroinstrumentu nodaļas direktors
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Apvienotā Karaliste
30.06.2022.

EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



Kombinētais ierīkzāģis BES702

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Patrick Diepenbach
Benelux grupas ģenerāldirektors
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Beļģija
30.06.2022.

Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē.

Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs, Eiropas brīvās tirdzniecības zonā un Apvienotajā Karalistē.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks. Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai uzziņiet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu BLACK+DECKER izstrādājumu un uzziņātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Комбинированная торцовочная пила BLACK+DECKER BES702 предназначена только для распила древесины, пластмасс и цветных металлов. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Осторожно! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» в приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламление или плохое освещение рабочего места может стать причиной несчастного случая.
- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте штепсельную вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.**

При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.

- d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** При повреждении или запутывании кабеля питания повышается риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Обеспечение индивидуальной безопасности
- a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.** Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастного случая.
 - d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.**

Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- e. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f. Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование устройства для пылеудаления снижает риски, связанные с пылью.
 - h. Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом. Небрежное движение может повлечь серьезные травмы за долю секунды.
4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним
- a. Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель. Любой электроинструмент, управляя выключением и включением которого невозможно, опасен и подлежит ремонту.
 - c. Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от источника питания или извлеките из него аккумуляторную батарею. Такие превентивные меры безопасности снижают вероятность случайного включения электроинструмента.
 - d. Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.
Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность

совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит с электроинструментами, которые не обслуживаются должным образом.

- f. Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
 - g. Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом специфики рабочих условий. Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
 - h. Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Скользкие рукоятки и поверхности не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. Сервисное обслуживание
- a. Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

Инструкции по технике безопасности для торцовочных пил

- ◆ Торцовочные пилы предназначены для распиловки древесины или изделий из дерева; их нельзя использовать с абразивными отрезными кругами для резки материалов, содержащих черные металлы, таких как болванки, прутья, заклепки и пр. Абразивная пыль приводит к заклиниванию движущихся частей, например, нижнего защитного кожуха. Искры от абразивной резки сожгут нижний защитный кожух, пластину для пропила и другие детали из пластмассы.
- ◆ По мере возможности используйте зажимы, чтобы поддерживать заготовку. При поддержке заготовки рукой, всегда держите руку на расстоянии в по крайней мере 100 мм от обеих сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, которые слишком малы, чтобы их надежно зафиксировать или удержать рукой. Если ваша рука расположена слишком близко


к пильному диску, то это создает повышенные риск получения травмы от контакта с диском.

- ◆ **Заготовка должна быть неподвижной и зафиксированной по отношению к направляющей и столу. Никогда не подавайте под движущийся пильный диск и не выполняйте распил «от руки».** Незафиксированные или подвижные заготовки могут быть выброшены с высокой скоростью, что может повлечь за собой травмы.
- ◆ **Толкайте пилу от себя по заготовке. Не тяните пилу через заготовку на себя. Чтобы выполнить распил, поднимите головку пилы и вытяните ее над заготовкой без распила, запустите электродвигатель, опустите головку пилы и толкайте пилу от себя по заготовке.** Попытка выполнить распил во время вытягивания с большой вероятностью приведет к тому, что пильный диск выскочит вверх из заготовки, а узел диска будет резко отброшен в сторону оператора.
- ◆ **Ни в коем случае не пересекайте линию предполагаемого реза рукой перед или за пильным диском.** Удержание заготовки «крест-накрест», т. е. удерживая заготовку справа от пильного диска левой рукой или наоборот, является очень опасным.
- ◆ **Пока диск вращается, не тянитесь к задней стороне направляющей и не подносите руки на расстояние ближе 100 мм от каждой стороны пильного диска, чтобы убрать обрезки древесины или по какой-либо другой причине.** Расстояние до пильного диска может быть меньше, чем кажется, в результате чего создается риск тяжелых травм.
- ◆ **Проверяйте свои заготовки перед распиловкой.** Если заготовка искривлена или изогнута, зафиксируйте ее внешней изогнутой стороной к направляющей. Всегда проверяйте отсутствие зазора между заготовкой, направляющей и столом по линии реза. Пognутые или искривленные заготовки могут перекосяться или сместиться, что может заклинить пильный диск во время резки. В заготовке не должно быть гвоздей или посторонних предметов.
- ◆ **Не используйте пилу, пока не очистите стол от всех инструментов, обрезков и всего прочего, кроме заготовки.** Мелкий мусор или куски древесины или другие предметы, касающиеся вращающегося диска, могут быть отброшены с высокой скоростью.
- ◆ **Распиливайте по одной заготовке за раз.** Уложенные рядом несколько заготовок невозможно зафиксировать или закрепить, что может привести к заклиниванию диска или смещению во время распиловки.
- ◆ **Убедитесь, что торцовочная пила расположена на ровной, твердой рабочей поверхности во время использования.** Ровная и твердая рабочая поверхность снижает риск неустойчивости торцовочной пилы.
- ◆ **Планируйте свою работу. При каждом изменении настроек угла наклона или скоса, убедитесь, что регулируемая направляющая правильно установлена, чтобы поддерживать заготовку и не мешать диску или системе защитных кожухов.** Не включая инструмент и без заготовки на столе, проведите пильный диск по воображаемой линии реза, чтобы убедиться в отсутствии помех или риска разрезать направляющую.
- ◆ **Обеспечьте достаточную опору с помощью удлинителей стола, пильных козлов и т. п. для заготовок, которые шире или длиннее столешницы.** Не поддерживаемые должным образом заготовки, длина или ширина которых больше распиловочного стола, во время пиления могут подняться или наклониться. Приподнявшаяся заготовка или отрезная часть заготовки может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена в сторону вращающимся пильным диском.
- ◆ **Не используйте других лиц в качестве замены удлинения стола или в качестве дополнительной опоры.** Неустойчивая опора для заготовки может привести к заклиниванию диска или к смещению заготовки по время распиловки, что может затянуть и вас, и помощника под вращающийся диск.
- ◆ **Обрезки не следует зажимать или прижимать каким-либо образом к вращающемуся пильному диску.**
- ◆ Если зажать отрезной конец, например, ограничителями длины, он может попасть под диск и быть резко отброшен в сторону.
- ◆ **Всегда используйте соответствующие зажимы или фиксаторы для надлежащей поддержки или фиксации для круглых материалов, таких как брусья или трубы.** Брусья имеют свойство катиться при распиловке, что приводит к заклиниванию диска внутри и втягиванию заготовки вместе с вашей рукой под диск.
- ◆ **Перед подачей заготовки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.** Это снизит риск отбрасывания заготовки.
- ◆ **Если заготовка или диск застряли, выключите торцовочную пилу. Дождитесь остановки всех движущихся частей, отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарею. Затем высвободите застрявший материал.** Продолжение распиловки с застрявшей заготовкой может привести к потере контроля или повреждению торцовочной пилы.

- ◆ По завершении распиловки, отпустите выключатель, удерживайте головку пилы в опущенном положении и дождитесь остановки диска, прежде чем начать уборку обрезков. Не держите руку рядом с диском во время выбега, так как это представляет опасность.
- ◆ Крепко удерживайте рукоятку при выполнении неполного реза или при отпуске выключателя до того, как головка пилы будет в полностью опущенном положении. Торможение пилы может привести к резкому затягиванию головки пилы вниз, что создает риск получения травмы.
- ◆ Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.
- ◆ Избегайте неконтролируемого отпускания инструмента или рукоятки из полностью опущенного положения.
- ◆ Не используйте треснувшие, погнутые, поврежденные или деформированные пильные диски.
- ◆ Замените пластину для пропила в случае ее износа.

Замена пластины для пропила

Чтобы заменить пластины для пропила, ослабьте удерживающие их винты. Отрегулируйте пластины для пропила таким образом, чтобы они располагались как можно ближе к диску, но не мешали его вращению.

- ◆ Не используйте диски меньшего или большего диаметра по сравнению с рекомендованными. Размеры дисков представлены в разделе «Технические характеристики». Используйте только диски, указанные в данном руководстве и соответствующие стандарту EN 847-1.
 - ◆ Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали.
-  **Осторожно!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе пиления, может представлять опасность для здоровья оператора и находящихся поблизости лиц. Надевайте пылезащитную маску, которая специально предназначена для защиты от пыли и испарений и обеспечивает защиту для людей, выполняющих данные работы или находящихся в зоне проведения работ.
- ◆ Не работайте с материалами, содержащими асбест. Асбест признан канцерогенным веществом.

- ◆ При касании пильных дисков и заготовок из грубого материала надевайте защитные перчатки (по возможности держите пильные диски в футлярах).
- ◆ Используйте защитные наушники для снижения риска потери слуха.
- ◆ Рекомендуется использовать специальные пильные диски с пониженным уровнем шума.
- ◆ Используйте защитные очки для снижения риска получения травмы.
- ◆ При распиле древесины используйте входящий в комплект поставки пылесборник.
- ◆ **Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта инструмента со скрытой электропроводкой или собственным кабелем.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, то в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
- ◆ Правильно подбирайте диск в соответствии с материалом.
- ◆ Не используйте данный инструмент без установленного защитного кожуха. Не используйте инструмент без установленного защитного кожуха, а также если защитный кожух не функционирует или не обслужен должным образом.
- ◆ Перед выполнением реза с наклоном убедитесь, что рычаг надежно зафиксирован.
- ◆ Перед выполнением реза убедитесь в устойчивости инструмента.
- ◆ Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.
- ◆ Следите, чтобы окружающее пространство вокруг электроинструмента всегда было чистым, не допускайте скапливания опилок или щепок.
- ◆ Обеспечьте достаточное общее или местное освещение станка и рабочей зоны.
- ◆ Не позволяйте не обученным пользователям использовать данный инструмент.
- ◆ Перед использованием станка убедитесь в правильности установки пильного диска. Убедитесь в том, что диск вращается в правильном направлении. Диск должен быть остро заточенным. Смазку и замену принадлежностей выполняйте в соответствии с инструкциями.
- ◆ Убедитесь в том, что скорость, указанная на пильном диске, соответствует скорости, обозначенной на инструменте.
- ◆ Убедитесь, что все монтажные элементы и шпиндельные шайбы подходят для применения

с данным инструментом, как заявлено BLACK+DECKER.

- ◆ Ремонт системы ведения по линии реза должен выполняться в авторизованных сервисных центрах или сервисным персоналом BLACK+DECKER.
- ◆ Перед заменой диска или выполнением технического обслуживания всегда отключайте инструмент от источника питания.
- ◆ Никогда не выполняйте чистку, техническое обслуживание, удаление обрезков или других частей заготовки из зоны распила, когда инструмент еще работает, а пыльная головка находится в рабочем положении.
- ◆ Если это возможно, всегда закрепляйте инструмент на верстаке.
- ◆ Перед началом работы убедитесь в том, что все фиксаторы и ручки блокировки надежно закреплены.
- ◆ Никогда не используйте пилу без пластины для пропила.
- ◆ Никогда не пытайтесь быстро остановить механизм путем прижатия какого-либо инструмента или другого предмета к пыльному диску; это может привести к несчастному случаю.
- ◆ Перед использованием любых принадлежностей, прочтите руководство по эксплуатации. Неправильное использование принадлежности может привести к повреждению.
- ◆ Выведите пыльный диск из пластины для пропила в заготовке перед тем, как отпустить выключатель.
- ◆ Не заклинивайте какими-либо предметами крыльчатку вентилятора для удерживания вала двигателя.
- ◆ Защитный кожух пыльного диска автоматически поднимается при опускании рычага, и опускается при его поднятии. Защитный кожух можно поднять вручную при установке или снятии дисков или при проверке пилы. Никогда не поднимайте защитный кожух диска вручную, предварительно не выключив пилу.
- ◆ Периодически проверяйте чистоту вентиляционных отверстий двигателя и отсутствие в них щепок.
- ◆ Всегда следите, чтобы предупреждающие символы на инструменте оставались читаемыми.
- ◆ Никогда не вставляйте на электроинструмент. При опрокидывании инструмента или при контакте с пыльным диском возможно получение тяжелых травм.
- ◆ Не дотрагивайтесь до пыльного диска сразу по окончании работы, дайте ему остыть. Во время работы пыльный диск сильно нагревается.
- ◆ Во избежание получения травмы от отскакивающих частиц обрабатываемого материала выключите

инструмент, чтобы избежать непреднамеренного пуска, и удалите мелкие частицы.

- ◆ Перед использованием инструмента и после проведения любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что втягивающий механизм защитного кожуха функционирует исправно. Данную проверку следует производить, только когда инструмент выключен и отсоединен от источника питания. Поднимите и опустите резак, чтобы убедиться, что защитный кожух закрывает пыльный диск, а диск не касается кожуха. Если защитный кожух не функционирует должным образом, отнесите ваш электроинструмент в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта. Чтобы найти адрес ближайшего к вам сервисного центра, позвоните в отдел обслуживания клиентов BLACK+DECKER.
- ◆ **Данная торцовочная пила предназначена только для пиления древесины, пластика и цветных металлов.** Не используйте пилу для распила других материалов, кроме рекомендованных изготовителем.
- ◆ Не дотрагивайтесь до пыльного диска сразу по окончании работы, дайте ему остыть. Во время работы пыльный диск сильно нагревается.



Осторожно! Резка пластика, просмоленной древесины и других подобных материалов может привести к оплавлению материала и скоплению его на зубьях и корпусе пыльного диска, увеличивая риск перегрева диска и его заклинивания во время пиления.

Остаточные риски

При использовании пилы присутствуют следующие риски. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ травмы в результате касания вращающихся/ движущихся частей;
- ◆ ухудшение слуха;
- ◆ несчастные случаи, происходящие в результате контакта с открытым движущимся пыльным диском;
- ◆ риск получения травмы в результате замены каких-либо частей, дисков или принадлежностей;
- ◆ риск защемления пальцев при снятии защитного кожуха;
- ◆ ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП;
- ◆ травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.

Уровень шума

Заявленные значения уровня шума были измерены в соответствии со стандартным методом определения воздействия и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов.

Заявленные значения уровня шума могут также использоваться для предварительной оценки величины воздействия.

Осторожно! Значения воздействия шума при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений.

Осторожно! Обязательно используйте индивидуальные средства защиты органов слуха.

В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха. Учитывайте следующие факторы, влияющие на уровень шума.

- ◆ Используйте пильные диски с пониженным шумовыделением.
- ◆ Используйте только хорошо заточенные диски.
- ◆ Используйте пильные диски, специально разработанные для снижения уровня шума.

Условные обозначения на инструменте

Помимо кода даты на инструменте имеются некоторые или все из следующих знаков:



Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки или маску.



Используйте защитные наушники.



Надевайте респиратор.



Держите руки на расстоянии от ножа.



Зона «Уберите Руки» - Держите пальцы и руки в стороне от вращающегося пильного диска.



Надевайте перчатки при работе с пильными дисками.



Не смотрите в источник световызлучения.



Не оставляйте устройство под дождем.



Если кабель поврежден или запутался во время работы, извлеките штекер из сетевой розетки.

Электробезопасность



Данный инструмент имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке.

- ◆ Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у производителя или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER, чтобы избежать рисков.

Перепады напряжения

При бросках тока возникают кратковременные перепады напряжения. В неблагоприятных условиях подачи питания, это может повлиять на работу другого оборудования. Если сопротивление источника питания ниже 0,295 Ом, возникновение нарушений маловероятно.

Использование удлинительного кабеля

Всегда используйте только утвержденные удлинительные кабели, рассчитанные на потребляемую мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Перед использованием проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений, износа или старения. Замените удлинительный кабель, если он поврежден или неисправен.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель. Использование неподходящего удлинителя для подачи питания к инструменту, а также поврежденного удлинителя, создает опасность возгорания и поражения электрическим током.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Ручка блокировки угла наклона
2. Винт зажима
3. Зажим для заготовки
4. Выдвижная опора
5. Отверстия для болтов
6. Указатель угла скоса
7. Пластина для пропила
8. Ручка блокировки угла скоса
9. Плита основания
10. Поворотный стол
11. Задняя направляющая
12. Пильный диск
13. Защитный кожух пильного диска

14. Монтажная пластина защитного кожуха
15. Корпус двигателя
16. Стопорный штифт пильной головки
17. Основная ручка
18. Пусковой выключатель
19. Рычаг разблокировки выключателя
20. Кнопка включения подсветки линии реза
21. Стопорный винт выдвигной опоры
22. Пылесборник
23. Указатель угла наклона
24. Шкала угла наклона
- 23а. Кнопка блокировки шпинделя
25. Ключ для смены диска

Сборка

Ваша торцовочная пила поставляется в полностью собранном виде.

- ◆ Откройте коробку и извлеките из нее пилу.
- ◆ Установите пилу на ровную, плоскую поверхность, такую как верстак или прочный стол.
- ◆ Изучите схему сборки на странице 3 данного руководства по эксплуатации в целях ознакомления с пилой и ее составными частями. Раздел по регулировке будет ссылаться на данные определения, поэтому вам нужно знать все части и их расположение.
- ◆ При поставке пилы ее рабочая рукоятка заблокирована в нижнем положении стопорным штифтом (16). Слегка нажмите на рабочую рукоятку (17), вытяните стопорный штифт (16) наружу и поверните его на 90°, чтобы зафиксировать в открытом положении. Медленно отпустите рукоятку, чтобы позволить головке вернуться вверх, в рабочее положение.

Выдвигная опора (рис. В)

Ваша торцовочная пила поставляется с 2 выдвигными опорами (4) для поддержки крупных заготовок. Опоры включены в комплект поставки, но требуют установки.

После установки:

- ◆ вытяните выдвигную опору (4) на нужную длину в соответствии с размером заготовки, как показано на рисунке В.
- ◆ Зафиксируйте ее в этом положении, затянув крепежный винт выдвигной опоры (21), как показано на рисунке В.
- ◆ Повторите действия на противоположной стороне.

Установка на верстак (рис. С)

Торцовочная пила может быть закреплена с помощью четырех болтов (5а) (не входят в комплект поставки) на ровной и устойчивой поверхности с использованием

отверстий для болтов (5), расположенных в основании инструмента.

Это поможет предотвратить опрокидывание пилы и возможные травмы.

Пылеудаление (рис. D)

Использование пылесборника (22) обеспечивает чистоту при выполнении операций по пиленнию и облегчает сбор вырабатываемой пыли.

- ◆ Чтобы установить пылесборник (22), установите его на отверстие пылеудаления (22а).
- ◆ Когда пылесборник (22) заполнится примерно наполовину, снимите его с инструмента.
- ◆ Опорожните содержимое пылесборника, слегка постучав по нему, удаляя прилипшие изнутри частицы, которые могут повлиять на качество последующего сбора пыли.

Примечание. При подключении к пиле промышленного пылесоса сбор пыли будет осуществляться чище и более эффективно.

Установка зажима для заготовки (рис. Е)

- ◆ Вставьте зажим (3) в отверстие (3с) позади направляющей. Зажим должен быть ориентирован на заднюю часть торцовочной пилы. Паз зажима должен полностью войти в основание. Убедитесь в том, что этот паз полностью вошел в основание на торцовочной пиле. Если паз виден, зажим недостаточно хорошо закреплен. Затяните стопорный винт зажима (3с), чтобы зафиксировать шток зажима
- ◆ Поверните зажим на 180° в сторону передней части торцовочной пилы.
- ◆ Ослабьте регулятор (3b) крепления вверх или вниз, затем воспользуйтесь регулятором (3а) для того, чтобы хорошо закрепить деталь.

Примечание. При выполнении резов с наклоном устанавливайте зажим на противоположной стороне основания пилы. ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАЗРЕЗ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО КРЕПЛЕНИЕ НЕ МЕШАЕТ РАБОТЕ ПИЛЫ ИЛИ ЕЕ КОЖУХА.

Замена или установка нового пильного диска (рис. F, G, H)

Осторожно! В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.

Осторожно! Никогда не нажимайте кнопку блокировки шпинделя (24) во время работы или инерционного движения диска.

Осторожно! Не используйте данную торцовочную пилу для резки черных металлов (с содержанием чугуна и стали), камня или изделий из волокнистого цемента.

Снятие диска

- ◆ Отключите пилу от сети.
- ◆ Поднимите рычаг в верхнее положение и сдвиньте защитный кожух (13) на максимальную высоту.
- ◆ Ослабьте, но не извлекайте винт кронштейна защитного кожуха (12с), чтобы можно было поднять кронштейн на необходимую высоту, открывая доступ к установочному винту пильного диска (12а). Нижний защитный кожух будет оставаться поднятым благодаря расположению винта кронштейна, как показано на рисунке F.
- ◆ Нажмите на кнопку блокировки шпинделя (24), одновременно вращая рукой пильный диск, пока не сработает блокировка, как показано на рисунке G.
- ◆ Удерживая кнопку нажатой, другой рукой ослабьте установочный винт пильного диска (12а), используя ключ для смены диска (25), входящий в комплект поставки. (Поворачивайте по часовой стрелке, левая резьба.)
- ◆ Извлеките винт пильного диска (12а), внешнюю прижимную шайбу (12d), пильный диск (12) и переходник (12е), если используется. Внутреннюю прижимную шайбу (12f) можно оставить на шпинделе.

Установка диска

- ◆ Отключите пилу от сети.
- ◆ С поднятой пильной головкой, открытым защитным кожухом и поднятым кронштейном защитного кожуха установите пильный диск на шпиндель, усадив его на адаптер вплотную к внутреннему зажиму диска и следя за тем, чтобы нижние зубья диска были направлены в сторону задней части пилы.
- ◆ Установите наружную зажимную шайбу на шпиндель.
- ◆ Вставьте винт крепления диска, и, задействовав блокировку шпинделя, надежно затяните винт с помощью ключа (поворачивайте против часовой стрелки, левая резьба).
- ◆ Ослабьте, но не извлекайте винт кронштейна кожуха (12с) и опустите кронштейн обратно в рабочее положение, затем затяните винт кронштейна кожуха (12с).

Осторожно! Не используйте пилу без установленного в правильное положение защитного кожуха.

Регулировка угла скоса (рис. I)

- ◆ Ослабьте рукоятку (8), повернув ее против часовой стрелки.
- ◆ Переместите поворотный стол (10) в положение, при котором указатель (6) будет указывать на нужный

угол на шкале угла скоса, затем затяните рукоятку по часовой стрелке.

Регулировка угла наклона (рис. J)

При наклоне консоли влево ослабьте зажимной рычаг (1) в задней части инструмента, повернув его против часовой стрелки. Разблокируйте консоль, достаточно сильно нажав на основную рукоятку только в одном направлении.

- ◆ Наклоняйте пильный диск до тех пор, пока указатель (23) не остановится на желаемом значении градуированной шкалы угла наклона (23а).
- ◆ Затяните рычаг (1) по часовой стрелке, чтобы зафиксировать консоль.

Осторожно! При наклоне пильного диска полностью поднимайте основную рукоятку. После смены угла наклона всегда фиксируйте консоль, затянув рычаг по часовой стрелке.

Осторожно! При наклоне пильного диска всегда имейте в виду вес пильной головки, чтобы предотвратить ее опрокидывание.

Включение (рис. K)

Внимание! Перед тем как подключить инструмент к источнику питания убедитесь, что пусковой выключатель (18) исправно работает и при отпускании беспрепятственно возвращается в положение «ВЫКЛ.».

- ◆ Чтобы запустить пилу, указательным пальцем переведите рычаг разблокировки выключателя (19) вправо.
- ◆ Нажмите на курковый пусковой выключатель (18).
- ◆ Чтобы остановить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель (18).

Осторожно! Никогда не используйте инструмент, если его курковый пусковой выключатель не функционирует должным образом.

Любой инструмент с неисправным выключателем является ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНЫМ и подлежит ремонту перед использованием.

Использование системы подсветки линии реза

Примечание. Торцовочную пилу необходимо подключить к источнику питания.

Система подсветки линии реза оснащена выключателем (20).

Система подсветки линии реза работает независимо от пускового выключателя торцовочной пилы.

Работа подсветки для работы пилы необязательна.

Для резки по карандашной отметке на деревянной заготовке:

- ◆ Включите систему подсветки линии реза, затем потяните рабочую рукоятку (17) вниз, чтобы переместить пильный диск ближе к деревянной заготовке. На заготовке будет видна тень от диска.

- ♦ Совместите карандашную линию к с кромкой тени диска. Для идеального совмещения с карандашной линией может понадобиться регулировка угла скоса или наклона.

Поперечные распилы (рис. L)

Поперечный распил дерева выполняется поперек зерна под любым углом. Прямой поперечный распил выполняется с зажимной рукояткой установки скоса в положении на ноль градусов. Установите рукоятку установки угла скоса на ноль и крепко прижмите заготовку к столу и направляющей.

Затяните фиксатор рельсовой направляющей, затем включите пилу, нажав на курковый пусковой выключатель (18).

Когда пила наберет максимальную скорость (примерно за 1 секунду), мягко опустите пыльную головку на деревянную заготовку и начните распил. Прежде чем поднять пыльную головку всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.

Осторожно! Всегда используйте зажимы для контроля над заготовкой и уменьшения риска получения травмы и повреждения заготовки.

Поперечныерезы со скосом выполняются с зажимной рукояткой установки угла скоса, установленной на любой угол, кроме нуля. Наиболее часто используется угол распила 45° для создания углов на заготовках, однако можно выставить любой угол в диапазоне от нуля до 47° влево или вправо. Выполните рез согласно приведенной выше инструкции.

Для реза по карандашной отметке на деревянной заготовке установите угол как можно ближе. Выполните распил чуть длиннее нужного и отмерьте от карандашной линии до обрезанного края направление, в котором следует отрегулировать угол скоса, после чего выполните рез снова. Этот метод требует некоторой практики, но является широко распространенным.

Положение тела и рук (рис. M–M3)

Правильное положение вашего тела и рук при работе с торцовочной пилой позволит распиливать детали легче, аккуратнее и безопаснее.

Никогда не держите руки возле зоны распила.

Не подносите руки к диску ближе, чем на 152 мм.

Прижимайте заготовку к столу и направляющей во время распиловки.

Держите руки в этом положении до тех пор, пока не отпустите выключатель и диск полностью не остановится.

ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАСПИЛ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕКРЕЩИВАТЬ РУКИ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКАХ M2 и M3.

Твердо упирайтесь обеими ногами в пол и сохраняйте равновесие. По мере перемещения пыльной головки вправо или влево, следуйте за ней, держась в стороне от пыльного диска. Следуя линии, проведенной карандашом, смотрите через прорези защитного кожуха.

Регулировка угольника по отношению к столу (рис. M4)

Для выравнивания пыльного диска перпендикулярно распиловочному столу заблокируйте консоль в нижнем положении, задействовав фиксатор пыльной головки. Приложите к корпусу пыльного диска угольник, следя за тем, чтобы угольник не касался режущих кромок зубьев диска.

Ослабьте ручку блокировки угла наклона и убедитесь, что пыльная головка плотно прилегает к упору 0°.

При необходимости гаечным ключом 10 мм (не входит в комплект поставки инструмента) поверните винт регулировки наклона 0°, чтобы пыльный диск располагался с наклоном 0° к столу, как было измерено угольником.

Выпиливание рам для картин, закрытых полок или других четырехсторонних предметов (рис. N, N1, N2)

Чтобы лучше понять, как изготавливаются описанные конструкции, мы рекомендуем вам для начала выполнить несколько простых изделий из отходов древесины, чтобы почувствовать уверенность при управлении пилой.

Ваша пила является идеальным инструментом для выполнения угловых соединений наподобие изображенных на рис. N. Изображение A на рис. N1 показывает соединение, изготовленное путем установки рукоятки угла наклона на 45° для пиления с наклоном двух панелей с целью формирования угла 90°. Для выполнения данного типа соединения рукоятка угла скоса блокируется в положении 0°, а рукоятку угла наклона — в положении 45°. Деревянная заготовка располагается широкой стороной на плоскости стола и узкой стороной вплотную к направляющей. Тот же самый разрез может быть выполнен путем скашивания вправо и влево при заготовке, лежащей широкой стороной вплотную к направляющей.

Пиление багетов и изготовление рам (рис. N1)

Изображение B на рисунке N1 показывает соединение, изготовленное путем установки рукоятки угла скоса на 45° для пиления со скосом двух панелей с целью формирования угла 90°. Для выполнения данного типа соединения установите рукоятку угла наклона на 0°, а рукоятку угла скоса — на 45°. Расположите деревянную заготовку широкой стороной на плоскости стола и узкой стороной вплотную к направляющей.

Рисунки N1 и N2 приведены для примера изготовления только четырехсторонних конструкций.

При изменении числа сторон, угол скоса и угол наклона также изменяется.

В данной таблице указаны правильные углы для разнообразных конфигураций изделий.

Количество сторон	Угол скоса или наклона
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

Данные таблицы даны для изделий, все стороны которых имеют одинаковую длину. Если необходимая вам конфигурация не приведена в таблице, используйте следующую формулу:

разделите 180° на количество сторон, чтобы получить угол скоса (если материал установлен вертикально) или угол наклона (если установлен горизонтально).

Комбинированное пиление (рис. N2)

Комбинированное пиление — это одновременное пиление со скосом и с наклоном. Этот метод пиления используется для изготовления рам или ящиков с наклонными стенками наподобие того, что изображен на рис. N2.

Примечание. Если угол наклона резки изменяется от разреза к разрезу, проверьте, чтобы ручки блокировки угла наклона и угла скоса были надежно затянуты. Их необходимо фиксировать после выполнения любых изменений угла торцевания или скоса кромок.

Выпиливание профилей плинтусов (рис. N3)

Прямые резы под углом 90°:

Расположите заготовку напротив направляющей и удерживайте ее, как показано на рисунке N3. Включите пилу, дождитесь, пока диск разгонится до максимальной скорости и медленно опустите раму, выполняя распил.

Расположите материал, как показано на рисунке N3. Все распилы следует выполнять задней частью плинтуса к направляющей, а нижней частью плинтуса — к столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Скос влево 45° Сохраняйте левую сторону распила	Скос вправо 45° Сохраняйте левую сторону распила
Правая сторона	Скос вправо 45° Сохраняйте правую сторону распила	Скос влево 45° Сохраняйте правую сторону распила

Пиление потолочных плинтусов

Для получения правильного соединения всех частей пиление потолочных плинтусов комбинированным методом требует соблюдения повышенной точности.

Две плоские поверхности данного отрезка потолочного плинтуса должны иметь такие углы среза, чтобы при их соединении получился угол точно 90°.

У большинства, но не у всех, потолочных плинтусов верхняя задняя секция (прилегающая к потолку) имеет угол 52°, а нижняя задняя секция (прилегающая к стене) имеет угол 38°.

В таблице «Установка угла наклона/Тип реза» приведены правильные настройки для пиления потолочных плинтусов. (Для установки угла скоса и угла наклона даны точные значения, которые сложно выставить на пиле.) Так как в большинстве помещений идеальные углы в 90° отсутствуют, вам все равно придется тщательно регулировать ваши настройки.

Инструкции по пилению потолочных плинтусов, уложенных горизонтально, с применением метода комбинированного пиления

- ◆ Расположите потолочный плинтус на распиловочном столе задней плоской поверхностью вниз (рис. O).
- ◆ Ниже приведены настройки для стандартных потолочных плинтусов с верхним углом 52° и нижним углом 38°.

Установка угла наклона	Тип реза
33,9°	ЛЕВАЯ СТОРОНА, ВНУТРЕННИЙ УГОЛ: 1. Верхняя сторона плинтуса прижата к направляющей 2. Скос 31,6° вправо 3. Сохраняйте левый конец распила
33,9°	ПРАВАЯ СТОРОНА, ВНУТРЕННИЙ УГОЛ: 1. Нижняя сторона плинтуса прижата к направляющей 2. Скос 31,6° влево 3. Сохраняйте левый конец распила
33,9°	ЛЕВАЯ СТОРОНА, ВНЕШНИЙ УГОЛ: 1. Нижняя сторона плинтуса прижата к направляющей 2. Скос 31,6° влево 3. Сохраняйте правый конец распила
33,9°	ПРАВАЯ СТОРОНА, ВНЕШНИЙ УГОЛ: 1. Верхняя сторона плинтуса прижата к направляющей 2. Скос 31,6° вправо 3. Сохраняйте правый конец распила

Примечание. При установке угла скоса и угла наклона для всех комбинированных резов помните, что углы потолочных плитусов требуют повышенной точности, соблюдения которой при настройке чрезвычайно сложно. Так как они могут немного меняться и в большинстве помещений идеальных прямых углов нет, то все настройки сначала следует проверять на отходах.

Альтернативный способ пиления потолочных плитусов

Расположите плитус под углом между направляющей (11) и распиловочным столом (10), верхней стороной на столе и нижней стороной к направляющей, как показано на рисунке O1.

Преимуществом данного метода при пилении потолочных плитусов является отсутствие необходимости в пилении с наклоном.

Небольшие изменения угла скоса могут выполняться без воздействия на угол наклона. Таким образом, если необходимо использование углов, которые не соответствуют 90°, пилу можно легко и быстро отрегулировать соответствующим образом.

Инструкции по пилению потолочных плитусов, расположенных под углом между направляющей и основанием пилы, с применением всех видов резов

- ♦ Расположите плитус под углом таким образом, чтобы нижняя часть плитуса (примыкающая к стене часть плитуса после установки) примыкала к направляющей (11), а верхняя часть плитуса оставалась на распиловочном столе (10), как показано на рисунке O1.
- ♦ Угловые срезы на задней стороне плитуса должны располагаться точно по направляющей и распиловочному столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Скос вправо 45° Сохраняйте правую сторону распила	Скос влево 45° Сохраняйте правую сторону распила
Правая сторона	Скос влево 45° Сохраняйте левую сторону распила	Скос вправо 45° Сохраняйте левую сторону распила

Специальные резы

Никогда не производите пиление, если материал не закреплен на столе и не прижат вплотную к направляющей.

Изогнутый материал (рис. Q, Q1)

При распиловке заготовок изогнутой формы всегда располагайте их, как показано на рис. Q1, и никогда

не кладите, как показано на рис. Q. Неправильное расположение заготовки может явиться причиной защемления пильного диска до завершения реза.

Пиление круглых профилей

Во избежание перекатывания, круглые профили должны быть закреплены при помощи зажимов или надежно прижиматься вплотную к направляющей. Это является крайне важным моментом при выполнении резов под углом.

Распиловка длинных заготовок

Иногда деревянная заготовка может быть слишком длинной для того, чтобы поместиться под нижним защитным кожухом.

Чтобы приоткрыть защитный кожух над заготовкой, выключите пилу, положите правую руку на рабочую рукоятку, а большой палец правой руки на внешнюю верхнюю часть защитного кожуха и проверните его немного вверх, ровно настолько, чтобы открыть заготовку, как показано на рис. P. Прежде чем запустить двигатель, отпустите защитный кожух. Во время распила механизм защитного кожуха будет функционировать надлежащим образом. Используйте этот прием только в случаях острой необходимости.

НИКОГДА НЕ ПРИВЯЗЫВАЙТЕ, НЕ ЗАКЛЕИВАЙТЕ ЛИПКОЙ ЛЕНТОЙ И НЕ УДЕРЖИВАЙТЕ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ СПОСОБОМ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ОТКРЫТЫМ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПИЛЫ.

Осторожно! Перед проведением регулировки или проверкой рабочих функций инструмента всегда выключайте пилу и отсоединяйте ее от источника питания.

После использования

- ♦ После использования инструмента ткань удалите с него собравшиеся опилки и пыль.
- ♦ Содержите защитный кожух в чистоте, следуя указаниям в соответствующем разделе.
- ♦ Смазывайте подвижные части инструмента машинным маслом для предотвращения коррозии.

Переноска инструмента

- ♦ Убедитесь, что инструмент отключен от электросети
- ♦ Зафиксируйте пильный диск с углом наклона в 0 и углом скоса в 0.
- ♦ Полностью опустите рукоятку и зафиксируйте ее в этом положении поворотом и задействованием стопорного штифта головки (16).
- ♦ Переносите инструмент, держась за его основание обеими руками.

Внимание! Перед переноской инструмента всегда фиксируйте все подвижные части.

- ♦ Стопорный штифт пыльной головки (16) предназначен только для переноски и хранения, а не для каких-либо пыльных работ.

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Решение
Двигатель не запускается	Пила не подключена к сети.	Проверьте подключение всех кабелей к розетке электросети.
Неточный угол при пилении	Поворотный стол не зафиксирован.	Затяните рычаг блокировки поворотного стола (см. раздел «Регулировка угла скоса»).
	Большое скопление отходов пиления под поворотным столом.	Удалите пыль при помощи пылесоса или воздуходува. Используйте защитные очки.
Пильная головка полностью не поднимается или защитный кожух диска полностью не закрывается	Повреждены детали.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Пружина защитного кожуха не установлена должным образом после ремонта.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Скопление отходов пиления.	Очистите и смажьте движущиеся детали.
	Сторопный штифт пыльной головки не отрегулирован.	Проверьте и отрегулируйте стопорный штифт пыльной головки.
Пильный диск гнется, защемляется или качается	Пильный диск поврежден.	Замените диск.
	Пильный диск затупился.	Замените или заточите пильный диск.
	Неправильный тип диска.	Замените диск.
	Пильный диск деформирован.	Замените диск.
Пила вибрирует или качается	Пильный диск поврежден.	Замените диск.
	Пильный диск не закреплен должным образом.	Затяните болт диска.
	Пила не закреплена на верстаке должным образом.	Надежно закрепите пилу на верстаке или рабочем столе.
	Заготовка не поддерживается должным образом.	Обеспечьте надлежащую опору заготовке или используйте зажим.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

	BES702 тип 1	
Напряжение	V	230 V
Скорость	об/мин	4800
Внешний диаметр диска	мм	216
Диаметр посадочного отверстия	мм	30
Вес	кг	6,8
Толщина диска	мм	2,8
Макс. ширина пропила	мм	3,0
Скос (макс. положения)	°	+/-45
Наклон (макс. положения)	°	45
Макс. длина поперечного распила 90 °	мм	120 × 55
Макс. длина распила под углом 45 °	мм	83 × 55
Макс. глубина распила под углом 90°	мм	55
Макс. глубина распила под углом 45°	мм	30

BES702, уровень звукового давления в соответствии с EN 62841:

L_{pA} (звуковое давление) 97 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
L_{WA} (акустическая мощность) 109 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

**Правила (техники безопасности) при поставке
оборудования, 2008 г.**

**UK
CA**

BES702, комбинированная торцовочная пила
Black & Decker заявляет, что продукция, описанная
в «технических характеристиках» соответствует:

Правилам (безопасности) поставки техники, 2008 г.,
S.I. 2008/1597 (с поправками), EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Эти продукты соответствуют следующим правилам
Великобритании:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г.,
S.I.2016/1091 (с поправками);

Правила ограничения использования определенных
опасных веществ в электрическом и электронном
оборудовании 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь
в компанию Black & Decker по адресу, указанному
ниже или приведенному на задней стороне обложки
руководства.

Нижеподписавший несет ответственность за
составление технической документации и составил
данную декларацию по поручению компании
Black & Decker.



Эд Хиггинс (Ed Higgins)

Директор отдела потребительских электроинструментов
Black & Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Великобритания
30.06.2022

**Заявление о соответствии нормам ЕС
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ**

CE

BES702, комбинированная торцовочная пила
Black & Decker заявляет, что продукция, описанная
в «технических характеристиках» соответствует:
2006/42/ЕС, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020

Данные продукты также соответствуют Директивам
2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь
в компанию Black & Decker по адресу, указанному
ниже или приведенному на задней стороне обложки
руководства.

Нижеподписавший несет ответственность за
составление технической документации и составил
данную декларацию по поручению компании
Black & Decker.



Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)
Генеральный директор, Бенилюкс
Black & Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Бельгия
30.06.2022

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав.

Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли и Великобритании.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие BLACK+DECKER и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com







LIETUVŠKAI

Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir įj nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminy suližta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėėjimo
- neinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminy s sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- neinkamo matinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkiu darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgalios technikas.

Garantijai pasinaudooti gamini, užpildyta garantinė kortelė ir pirkimo įrodyma (čeki) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliojoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data



EESTI

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on klientile taminiisel vaba materjali ja/voi koostamise vigadest. Garantii isandub klendi seaduslikele oigustele ning ei mojuta neid. Garantii kehtib kogi Euroopa Uhenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmistest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote klendi jaoks minimaalse vaeavaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Black & Decker volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikart ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamise.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seria number/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что Данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата



LATVIĒŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir derīga tikai juridiskajam īpašībam un tas neietilme. Garantija ir spēkā visās Eiropas kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslogo
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, oļis materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā mērķuļmā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai arkorpi veikusi persona, kam šādam nolikam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktā ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecējumu (šķū) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pirkumaolajam arkorpes pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Katoloda numurs
Sērijas numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums